

TIEMPO PROBABLE
Nublado, lluvias.
Mañana: claro; menos frío.

VOL. XXIV—NUMERO 5870

La peseta no será desvalorizada por el Gob. Chapaprieta

Hay tres maneras de reunir más cambio extranjero

LA IMPORTACIÓN VA TODAVÍA EN AUMENTO

Va a acometerse el problema de la reducción de la balanza desfavorable

MADRID, noviembre 15. (UP).—El presidente del Consejo, señor Chapaprieta, informó al Parlamento esta noche que el gobierno no se propone la desvalorización de la peseta, como medio de reducir la cantidad de créditos congelados en España.

El presidente hizo esta declaración en el curso de la discusión de una interrelación hecha por el diputado de la Liga regionalista catalana, señor Ventosa. Ventosa preguntó al gobierno qué medidas tenía sobre la situación del comercio exterior, el Centro se le contestó que en los últimos meses se había exportado más de lo que se había importado, pero que en los últimos meses se había importado más de lo que se había exportado.

El señor Chapaprieta, defendiendo su punto de vista, manifestó:

"Hay tres soluciones para este problema de cambio extranjero. Primero, consignar los necesarios fondos, tomándolos de las reservas de oro del gobierno. Segundo, colocar un empréstito extranjero, y tercero, desvalorizar la peseta. Pero cuando se acomete la desvalorización, se sabe siempre dónde se principia, pero no donde se va a acabar. Sería una medida peor que una revolución para nuestra economía y podría dar por resultado la elevación del costo de la vida en el país. Si se realizara un reajuste universal monetario, no importaría que nosotros los hispanos fuéramos, pero limitaría el reajuste a España, sería extremadamente grave."

El ministro de Hacienda, explicó a continuación que la reciente conversión de los bonos del Tesoro por el gobierno, había proporcionado al Centro un arma en el total de 250,000,000 de pesetas "que (sigue en la segunda página)

NO SE HAN OCUPADO MÁS QUE 2,000,000 DE LOS 3,500,000 PUESTOS OFRECIDOS AQUÍ

WASHINGTON, D. C., noviembre 15 (AP).—El gobierno acaba de anunciar que el día 9 del corriente se habían dado empleo a 2,009,000 personas de acuerdo con el programa de trabajos de auxilio, para el que se destinan \$4,000,000,000.

Esta cifra representa un aumento de 29,914 en una semana, aunque queda muy por debajo de la meta fijada para el día 1 de diciembre, de 3,500,000 colocaciones.

Manifiestan las autoridades que entre los nuevos trabajos ocupados el día 9 de noviembre, 1,267,572 estaban dedicados a proyectos de la administración; 561,403 al Cuerpo de Conservación de Bosques y 180,964 a otros proyectos.

El administrador de los Trabajos de Progreso, Harry L. Hopkins, había predicho que en las dos semanas que terminaron el día 12 de noviembre se notaría el mayor aumento de empleos.

Entre tanto el auditor general, R. M. McCarl, dió curso a \$175,000,000 en concesiones de la PWA, facilitando así el rápido comienzo de los trabajos que quedaban pendientes.

El secretario de la PWA, participó a los directores de la PWA en los diferentes estados que debían dar instrucciones a los beneficiarios de las concesiones para que "procedieran sin más dilación".

Por otra parte, Harry Hopkins hizo nuevas concesiones a los trabajadores sindicados al eximir a la décima parte de los empleados de la PWA de las restricciones de sueldo de \$19 a \$94, autorizando que se les pagaran sueldos de la localidad.

DICESE QUE MENOCAL RETIRARÁ SU CANDIDATURA PRESIDENCIAL DEBIDO A FALTA DE GARANTIAS

Su campaña en la isla es objeto de actos de sabotaje.—El partido nombra comité para conferenciar con el gobierno.—3,000 trabajadores sin derecho a voto

HABANA, Cuba, noviembre 15. (UP).—La posibilidad de que el partido Nacional Democrático que respalda al general Menocal se retire de las elecciones del 15 de diciembre, apareció hoy en una declaración del partido a la prensa protestando contra "la falta de garantías" de parte del gobierno.

La declaración agregaba que había sido nombrada una comisión especial para que conferenciara con las más altas autoridades del país y las informara del resultado de las investigaciones del partido.

Se tiene entendido que las protestas estaban basadas en supuestas actividades solapadas por medio de las cuales la campaña del partido en las provincias era sabotada, sus carteles arrancados, las luces apagadas durante los mítines, y otras cosas por el estilo.

El retiro del partido haría que las elecciones fueran consideradas como una farsa.

La Confederación Nacional Obrera, por medio de su secretario general, Peña, demandó mientras tanto el aplazamiento de las elecciones.

Borah seguro que Roosevelt ganaría en el Oeste si las elecciones fueran ahora

No ha decidido aún respaldar a Landon o a Vandenberg para la presidencia por el partido Republicano.—Cree que las Islas Filipinas conservarán su independencia

WASHINGTON, D. C., noviembre 15 (AP).—El senador Borah, republicano del estado de Idaho, manifestó hoy que él tiene algo definitivo en mente con relación al próximo año pero que aun no está preparado para decir si será o no candidato a la presidencia por el partido Republicano.

En su primera entrevista con los periodistas desde que regresó del oeste el veterano senador republicano independiente dijo a los redactores de periódicos que acudieron a hablar con él que si las elecciones se celebraran este año, el presidente Roosevelt triunfaría en todo el Oeste.

Dijo que no estaba preparado aun para decir qué es lo que, a su juicio, cambiaría la situación.

Fue interrogado repetidas veces si estaba dispuesto a permitir que su nombre apareciera en las

papeletas de primarias republicanas el año próximo en los estados de California y Ohio, se limitó a decir:

—Es imposible contestar esa pregunta. Yo tengo un objetivo en mente y habré de llevarlo a cabo.

—¿Cuándo va usted a anunciar ese objetivo?—le fué interrogado.

—Cuando lo crea conveniente—contestó.

Cuando fué preguntado sobre si creía que el ex-presidente Hoover sería candidato para la presidencia de Estados Unidos en las elecciones del próximo año, el senador por Idaho contestó:

—Yo no sé lo que él piensa. Pero tengo entendido que sus amigos están trabajando para que sea postulado.

—¿Es Mr. Landon (gobernador de Kansas) un candidato?

—Parece sospechoso.

Mr. Borah se negó a mencionar líderes republicanos con los cuales él había en Illinois y Ohio cuando fué al Este.

Reiterándose nuevamente en contra del principio de reducción de la producción agrícola, el cual aparece en el programa de la AAA, Mr. Borah indicó que tiene un plan rural formulado por él mismo pero que aun no ha llegado el tiempo de anunciarlo.

Se negó a expresar opinión alguna sobre el tratado de reciprocidad comercial entre Estados Unidos y Canadá, pero dijo que esperaba que el próximo congreso eliminara la ley autorizando estos pactos recíprocos, al aprobar la proposición hecha por Mr. McCarran, al efecto.

También se le pidió que hablara sobre la reorganización del partido Republicano por lo cual ha venido él trabajando por espacio de varios meses, el senador contestó:

—¿Se refiere usted al partido que va a ser o al que fue?

—¿Hay alguna diferencia?

—Así lo espero...

Interrogado sobre rumores que circulan en cuanto a que él respaldaría a Landon o al senador Vandenberg en caso de que éstos sean postulados para la presidencia de Estados Unidos por el partido Republicano, Mr. Borah dijo que aun no había hecho indicación alguna sobre este asunto.

Mr. Borah habló sobre la guerra. Este dijo que todo aquello que pudiera llamarse material de guerra debía ser eliminado de los cargamentos a las dos entidades beligerantes. De acuerdo con el embargo actual, sólo se prohíbe el envío de armas y municiones.

Contestando a otras preguntas dijo Mr. Borah que los "gastos del gobierno" habían sido ampliamente discutidos y que esto había sido objeto de muchas críticas. Cree que el próximo año el presupuesto será reducido en parte pero añadió que el "equilibrio presupuestal" no es un punto

(Sigue en la quinta página)

El gobierno inglés sacó gran mayoría en las elecciones

Stanley Baldwin retiene el dominio de los destinos de Gran Bretaña

RAMSAY MAC DONALD RESULTÓ DERROTADO

Todos los demás miembros del gabinete nacionalista fueron reelegidos

LONDRES, noviembre 15. (AP).—El gobierno nacionalista de Stanley Baldwin retiene el dominio de los destinos de la Gran Bretaña como resultado de las elecciones generales celebradas ayer y hoy se dispone a continuar su firme actitud y sus gestiones para poner fin a la guerra italo-etíope.

Pero Ramsay MacDonald, que fundó el partido hace cuatro años, quedó eliminado de la nave del estado.

A las 7.30 de la tarde, hora en que sólo faltaban los cómputos de 19 distritos aislados, contaba ya el gobierno con 242 votos de la Cámara de los Comunes y en todo el parlamento ha ganado 419, cifra que excede a todas las predicciones hechas antes de celebrarse las elecciones.

La oposición combinada obtuvo 176 puestos, habiendo salido también victorioso un independiente.

Todos los miembros del gabinete resultaron reelectos, con excepción de MacDonald y de su hijo Malcolm, los cuales ocupaban los puestos de Presidente del Consejo y Secretario de Colonias, respectivamente, desde que el veterano MacDonald presentó la dimisión de la presidencia de ministros, hace varios meses.

"Los resultados de las elecciones han sido espléndidos" declaró el Primer Ministro Baldwin a los periodistas. "El país ha demostrado de manera decisiva su confianza en nuestro empeño e idoneidad para continuar la labor en pro de la restauración nacional y de la paz mundial."

El lema del gobierno en esta campaña era: "Paz, seguridad y prosperidad."

Baldwin buscaba un nuevo mandato popular en vista de la gravedad de la situación existente en Europa y en Africa y sus partidarios alegaban que la victoria de los laboristas llevaría al país a la guerra.

El comandante Clement Attlee, jefe del partido laborista que obtuvo 152 puestos de los que salieron electos en la oposición, calificó el resultado de "desalentador." La verdad del caso es que ni aun los conservadores más optimistas esperaban la mayoría que han obtenido de 379 puestos.

David Lloyd George, que resultó electo en la candidatura liberal, indicó el poco margen con que había salido victorioso el gobierno, pues los conservadores obtuvieron 142,742 votos mientras que la oposición logró 9,965,305.

La victoria ha hecho época

A pesar de las declaraciones de la oposición, el gobierno ha estado (Sigue en la cuarta página)

HITLER DECRETA QUE LOS HEBREOS ALEMANES NO SERÁN CONSIDERADOS COMO CIUDADANOS

BERLIN, noviembre 15 (AP).—El gobierno nazista quitó a los judíos todos sus derechos políticos y se les prohibió que contrajeran matrimonio con gentiles.

Por medio de decretos oficiales fueron puestas en vigor las leyes últimamente aprobadas por el Reichstag en la sesión que celebró en Nuremberg, durante la convención del partido nazista. Estas leyes tienen que ver con la ciudadanía de los judíos y con otros asuntos de índole racial.

En esta forma se quitó a los judíos alemanes el derecho a votar, a ocupar puestos públicos y a desempeñar empleo alguno en el gobierno.

Sólo una orden especial de Hitler podrá hacer que uno o más judíos sean excluidos de estas disposiciones restrictivas. También se prohíbe el empleo de sirvientes arias que tengan menos de 35 años de edad en casas judías.

El decreto dice que los judíos no pueden ser ciudadanos del Reich, no pueden votar ni desempeñar cargo público alguno. Este decreto fué publicado en el periódico oficial del gobierno. También dice que los funcionarios judíos que se encuentran desempeñando puestos en el gobierno serán pensionados el día 30 del próximo mes de diciembre.

En otra orden promulgada el

ITALIA SE APRESTA A UNIR POR FIN SUS COLONIAS DE ERITREA Y SOMALIA

TERMINA EL GOBIERNO DE E. U. EN FILIPINAS



El presidente Roosevelt en la Casa Blanca, firma la proclamación certificando la libertad de las Islas Filipinas mientras Manuel L. Quezón asume el mando como primer presidente del nuevo gobierno semi-autónomo de las islas. Detrás de Mr. Roosevelt están, de izquierda a derecha, el secretario de Estado, Cordell Hull; el general Malin Craig, jefe de Estado Mayor del Ejército de los Estados Unidos; y Harry S. Woodring, secretario interior de Guerra.

Pidióse protección para extranjeros en Abisinia, ayer al estrellarse un avión en Chihuahua

Haile Selassie ordenó la construcción de protectores a prueba de bombas

ADDIS ABABA, Etiopía, noviembre 15 (AP).—Todos los diplomáticos conferenciaron hoy con el joven príncipe Asfa Woson sobre las medidas que se deben adoptar para proteger las vidas de diez mil extranjeros que aun quedan en Etiopía.

Cada día que pasa se acentúa más la posibilidad de que los nativos se levanten contra los blancos. Las tropas italianas, marchando desde el norte hacia el sur y desde el sur hacia el norte están llevando a los nativos a los centros más habitados.

El emperador Haile Selassie, preparándose para su inminente salida hacia el frente de batalla, a donde irá para visitar a sus hombres, ordenó la construcción de protectores a prueba de bombas en los grandes centros. También ha dado órdenes de que no se enciendan (Sigue en la segunda página)

Seis rebeldes muertos por federales en Jalisco

MEJICO, D. F., noviembre 15. (AP).—Despachos recibidos de Guadalajara por el periódico "La Prensa" decían hoy que seis rebeldes habían sido muertos en un combate con tropas federales cerca de San José de Gracia, en el estado de Jalisco.

Manifiesto rebelde aparece en Méjico

MEJICO, D. F., noviembre 15. (UP).—Las autoridades federales no tomaban en serio anoche un (Sigue en la segunda página)

JEAN BATTEN LLEGÓ A RÍO JANEIRO EN UN AVIÓN MILITAR

Su avión transatlántico quedó en Praia Secca, donde aterrizó forzosamente

RÍO DE JANEIRO, noviembre 15. (AP).—Jean Batten, atrevida y animosa joven neocelandesa, llegó a Río de Janeiro hoy, con gran retraso y en otro avión, pero orgullosa de haber obtenido un nuevo record.

Ayer se vio obligada a aterrizar en un pantano salino cerca de Praia Secca, Brasil, a unas 53 millas al norte de aquí, mientras volaba a la capital después de haber conquistado la gloria de ser la primera mujer que haya volado sola a través del Atlántico del Sur.

En su travesía del océano, dijo ella, había establecido un record de velocidad para esa ruta — sobre la cual vuelan regularmente aviones aeropostales franceses y alemanes.

La intrépida aviadora de 25 (Sigue en la sexta página)

Harar al borde de caer

En Harar se reciben urgentes llamadas de ayuda de Jijiga.—Los italianos a corta distancia ya de este estratégico punto.—Nasibu cree que si resisten en Jijiga y Harar, decidirá la guerra a favor de Etiopía.

La captura de Harar llenaría el objetivo principal de la campaña militar italiana en Abisinia.—La "escuadrilla de desesperados" bombardea al ras Seyoum.—Se avanza rápidamente sobre Jijiga.

HARRAR, Etiopía, noviembre 15. (AP).—El jefe supremo de las fuerzas etíopes del Sur, Ras Nasibu, salió hoy apresuradamente para Jijiga a tomar personalmente el mando de la defensa de esa ciudad estratégica, que peligra por el rápido avance de los ejércitos italianos.

Las autoridades de Jijiga apalaron por teléfono en demanda de refuerzos inmediatos, expresando el temor de que las fuerzas italianas de avance lleguen de un momento a otro a distancia de tiro de la ciudad. Circulan rumores aquí de que ya se ha entablado una encarnizada lucha, con muchas bajas de ambos lados.

La caída de Dagah Bur, a menos de 100 millas al Sur de Jijiga, parecía inminente. (Un despacho recibido en Addis Ababa dice que aeroplanos italianos habían arrojado 50 bombas sobre Dagah Bur ayer, matando a un sacerdote y quemando una iglesia.)

(Partes italianas anteriores de esta misma semana decían que las fuerzas invasoras habían capturado Sasa Banah y enviado tropas adelantadas a Dagah Bur, pero los etíopes desmienten estas noticias, que declaran falsas.)

En el cuartel general etíope aquí se demuestra gran consternación por la hospitalización de Fitourari Gwangoul, segundo en mando después de Nasibu en la provincia de Harar, herido en un combate y traído al Hospital Francés.

La circunstancia de la pérdida temporal de este jefe militar, herido mientras cumplía heroicamente su deber, arroja una nueva responsabilidad sobre Nasibu. El alto comisionado abisinio abriga la esperanza de que Nasibu consiga imbuir en las tribus somalíes que forman el grueso del ejército de Agaden, la confianza necesaria para una desesperada defensa de Jijiga.

Más que ningún otro etíope, Nasibu es idolatrado por los somalíes y considerado su mejor amigo (Sigue en la sexta página)

Por A. E. STUNTZ, Corresponsal de la Prensa Asociada. ROMA, noviembre 15. — Un culminante éxito militar para la "aventura colonial" de Italia se halla casi al alcance de la mano, informan hoy desde el frente etíope. Este los corresponsales italianos de guerra.

Afirmar que la caída de Harar, segunda más importante ciudad de Etiopía, es inminente. Su captura daría a Italia el dominio de prácticamente todo el Este del imperio abisinio y le permitiría vincular sus colonias de Eritrea y la Somalia, cosa que al parecer constituye el principal objetivo de la presente campaña.

Una columna fascista del Sur marchaba apresuradamente hacia Harar en el alto valle del río Tafari, después de una batalla campal ayer.

Los corresponsales añaden que el coronel Maletti y su fuerza se encontraban sólo a 28 millas de su "objetivo inmediato". Tal vez se detenga varios días, sin embargo, para dar tiempo a la llegada de refuerzos.

Aseverar los despachos del frente que la "flor y nata" del ejército del emperador Haile Selassie está siendo repelida por las tropas de Maletti. Los guerreros etíopes parecían estar concentrando en Jijiga.

Jijiga se encuentra sólo a cuarenta millas de Harar en una línea recta. Los soldados de la "columna voladora" de Maletti tienen, por consiguiente, que sólo tendrían que avanzar unos 100 kilómetros para entablar con el enemigo la primera verdadera gran batalla de la guerra.

Con Harar "bajo la amenaza" del avance italiano, existen sólo unas cuantas jornadas más entre las huestes del general Rodolfo Graziani y el único ferrocarril de Etiopía. La línea vira agudamente hacia el Sur en esta región y en Direddawa se halla solamente a 40 kilómetros de Harar.

Un comunicado oficial anuncia que 55 etíopes fueron muertos y 100 heridos en una escaramuza (Sigue en la cuarta página)

UN NUEVO TESTIGO EN EL CASO DRUCKMAN FUE LLEVADO AYER ANTE EL FISCAL GEOGHAN

Un testigo, cuyo nombre no se hizo público fué citado para que compareciera ayer ante el Gran Jurado de Brooklyn que está practicando la investigación relacionada con el caso Druckman, que fuera abierto nuevamente como resultado de la campaña del candidato Joseph V. McGoldrick contra el fiscal de distrito Geoghan en las elecciones últimas.

Créese que este testigo declarará en relación con un supuesto soborno o con actividades que fueron desplegadas cuando este caso se empezó a ventilar originalmente para que fuera "arreglado."

El testigo, un hombre, fué llevado ante el fiscal de distrito Geoghan a mediados de ayer e inmediatamente después fué llevado a una antesala acompañada de escolta de agentes policíacos. Todos los esfuerzos que fueron realizados para averiguar la identidad del individuo fueron infructuosos, pero se aceptó que éste es uno de los nuevos testigos que declararán sobre el misterioso asesinato de Sam Druckman en un garaje en Brooklyn.

Los periodistas que estuvieron ayer en la antesala del salón donde se está reuniendo el Gran Jurado del corriente mes en Brooklyn, vieron a varios policías entrar con dos paquetes de ropa, envuelta en papel de un color a chocolateado y una maleta llena de polvo. Créese que la ropa es la misma que fuera presentada como evidencia en la investigación que se practicó en el Departamento de Policía.

Tres policías quienes tomaron parte en la investigación original del caso han sido acusados y contra ellos se llevará a cabo un proceso departamental por haber violado las órdenes del Departamento de Policía, al devolver alguna evidencia por ellos conseguida y que estaba relacionada con el caso que se investiga. Se ha dicho que toda la evidencia de este caso no ha salido de las manos de la policía.

Arnold Druckman, hermano de la víctima, dijo que tenía entendido que los paquetes contenían la ropa que vestía su hermano cuando fué asesinado, la soga con que fué amarrado y la lona en que fué envuelto el cadáver.

Sin saberlo, se aventuró a decir que tenía entendido que allí no estaba la ropa manchada en sangre de los tres individuos que fueron arrestados en el garaje por los agentes que fueron de primera intención a investigar la misteriosa muerte.

Se ha enviado avisos a ocho estados de la unión para que se arreste a Harry Luckman y a Fred Hull, dos de los tres hombres que el Gran Jurado de la primavera pasada se negó a enjuiciar.

Joseph Solovei, abogado de los tres individuos mencionados en la investigación original dijo que si él hubiera sabido que Luckman y Hull eran requeridos por la policía, él los hubiera llevado ante el Fiscal de Distrito sin necesidad de que contra ellos se expidiera orden de arresto. Manifestó que a pesar de que no ha visto a Hull por espacio de varios meses, cree que podrá encontrarlo en alguna parte y que podrá llevarlo ante Mr. Geoghan así como también a Luckman.

Cuando, a las nueve de la mañana de ayer, los dos perdidos individuos no se presentaron en las oficinas del fiscal de distrito, la patrulla de homicidios, que se ha hecho cargo de buscar a los dos sospechosos, pidió al Cuartel General de la Policía que enviara por radio noticia a otros estados para que éstos fueran arrestados tan pronto fueran vistos por algún agente.

El Gran Jurado del mes de abril, el cual se negó a enjuiciar a los tres supuestos autores del (Sigue en la octava página)

Sigue la controversia sobre el medio voto en la Junta de Elecciones de P. R.

El Superintendente General de Elecciones comenta la opinión del Procurador General.—El caso de Romero será sometido al Gran Jurado por el Fiscal Romani.—Aprobada la escala de jornales.—Jóvenes arrollados

Servicio especial de LA PRENSA. SAN JUAN, P. R.—Un redactor preguntó al señor Frank Martínez, representante del partido Liberal en la Junta Insular de Elecciones, si podía decir cuándo volvería a reunirse dicho organismo electoral, a lo que contestó que la Junta "debía" reunirse nuevamente a fines del corriente mes de noviembre toda vez que las listas de inscripciones tienen que estar preparadas con treinta días de antelación a la fecha en que éstas hayan de llevarse a cabo y todo indicia que comenzarán a celebrarse en los primeros días de enero.

En esta misma columna publicamos unas declaraciones del Superintendente General de Elecciones, señor Charles H. Terry, en las que negaba que él hubiera "evadido" plantear en la última reunión del mencionado organismo electoral la cuestión relativa al valor de los votos de los miembros coalicionistas en el seno de la Junta y que de acuerdo con la opinión del Procurador General, licenciado Benigno Fernández García, es solamente de medio cada uno en las deliberaciones de la misma. El señor Terry ha declarado que el no evadió plantear esa cuestión sino que no surgió y por lo tanto no hubo necesidad de discutirla.

Planteará usted la cuestión del medio voto en la próxima reunión de la Junta?—le fue preguntado al señor Frank Martínez. Como única respuesta a la anterior pregunta el señor Frank Martínez dijo: "Este es un asunto que necesito primero consultar a mis abogados."

LA OPINION DEL PROCURADOR GENERAL

SAN JUAN, P. R.—Comentando con los periodistas la razón que tuvo para obviar el traer la cuestión del medio voto al seno de la Junta Insular de Elecciones durante su última reunión, el Presidente de dicho organismo señor Charles H. Terry, declaró el sábado lo siguiente:

"Es que yo no creo en la efectividad del medio voto, porque votando yo con los coalicionistas, con medio voto o con voto completo éstos, siempre habrá mayoría liberal; y si votara con éste el Gobernador decidiría entonces el empate. Yo estoy tratando de evitar en todo lo posible que éste asunto se plantee en el seno de la Junta de Elecciones, por lo menos hasta que los Tribunales digan la última palabra sobre el caso."

Contestando las preguntas de los periodistas, quien le planteó la hipótesis de que en caso que los tribunales no resuelvan la cuestión antes de las próximas inscripciones, el señor Terry manifestó:

"No cruzaré el puente hasta que no llegue al río."

Dijo también el señor Terry

El último acto de Murphy como gobernador de Manila fué liberar 60 prisioneros

MANILA, Islas Filipinas, noviembre 15. (P.)—El primer presidente de las Filipinas encontrará "en casa" hoy en el famoso palacio de Malacanán, después de que el saliente gobernador general, de los Estados Unidos, había realizado su último acto oficial poniendo en libertad a sesenta prisioneros políticos.

Frank Murphy, que pasó a ocupar el puesto de alto comisionado a su retiro como gobernador general, dijo que su acto era para dar al nuevo gobierno "un ejemplo de liberalismo."

El presidente Manuel L. Quezón, que asumió la dirección de los destinos de 14,000,000 de filipinos en una brillante ceremonia poco antes de ocupar el palacio, está según se sabe en completo acuerdo con los puntos de vista liberales de Murphy, pero hizo la advertencia en su discurso inaugural de que los contraventores de las leyes y los movimientos subversivos "serían tratados con mano firme."

Algunos de los prisioneros políticos puestos en libertad habían estado en la cárcel durante una década. Eran miembros de la sociedad secreta Colorm de la provincia de Surigao. Otros eran comunistas y los demás socialistas, presos por su participación en el levantamiento extremista de mayo pasado, en el cual murieron sesenta personas. Murphy dijo que ningún prisionero convicto de violencia se hallaba entre los liberados.

El palacio de Malacanán, majestuosa estructura de 300 años de edad, jamás había sido ocupado por un filipino. Primeramente era la residencia de los grandes de España y más tarde de los sucesivos gobernadores generales de los Estados Unidos.

El alto comisionado Murphy permanecerá en el palacio como huésped, junto al vicepresidente, Garmar, de los Estados Unidos, hasta que éste parta de

que aún no se había trazado norma alguna en cuanto a nombramientos para los cuales se le dio plenos poderes.

EL CASO DEL EX-JEFE DEL TELEGRAFO

SAN JUAN, P. R.—El Fiscal Romani, de la Corte de Distrito de San Juan, informó que el sábado próximo (hoy) someterá al Gran Jurado, conjuntamente, los casos del ex-Jefe del Negociado del Telégrafo Insular, señor Francisco M. Romero y el del Policía Basilio Díaz Placa 607.

Al señor Romero — quien está recluido gravemente enfermo en la Clínica San Ildefonso, de San Juan — se le acusa por tres delitos de abuso de confianza, consistentes en haber desfalcado fondos del Negociado del Telégrafo Insular, o sea del Tesoro de Puerto Rico, que estaban bajo su custodia. Romero permanece en la Clínica, bajo fianza de \$500 por cada caso.

Al Policía Basilio Díaz, del puesto policíaco de Sunoco — caso muy reciente — se le acusa de asesinato por la muerte del menor Rafael Cruz Olavarría, hechos ocurridos en la madrugada del sábado último, en la Calle Colton, de Santurce.

EL REVOLVER

El Jefe Arroyo, bajo cuya dirección interna funciona el Cuerpo de la Detective, llevó a Fiscalía un revolver marca "Iver Johnson" calibre .38, con el cual se dice que uno de los "desordenados" perseguidos por el Policía Basilio Díaz, disparó contra éste. Esa arma se alega también que fué encontrada en el patio de la casa del señor Agustín Ríos, de la Calle Colton, esquina Barbosa, Barrio Obispo, por los menores Agustín Ríos Jr. y Félix Hernández, quienes comparecieron a prestar declaración ante el Fiscal Romani.

Declararon los citados menores que arrancaron bejuco de patatas, en el patio de la casa número 33, más arriba del sitio donde cayó muerto Rafael Cruz Olavarría al levantar un molde de cemento encontraron bien escondido el revolver. Que al recogerlo chorreaba agua, debido a la lluvia de los días anteriores. Que entonces lo cogieron y se lo entregaron a Juan de León, residente en Sunoco, quien lo llevó al Cuartel de la Policía.

Juan de León prestó declaración ayer ante el Fiscal Romani. También declaró el señor Agustín Ríos, padre quien dijo que él no se encontraba en su casa cuando se alega que su hijo y el menor Félix Hernández encontraron dicha arma.

ESCALA DE JORNALES

SAN JUAN, P. R.—El Comité Ejecutivo de la PRRA se reunió

(Sigue en la séptima página)

La peseta no será desvalorizada por el gobierno de Chapaprieta

(Continuación de la primera página)

serán utilizados en el momento oportuno."

El señor Ventosa, por su parte, indicó que el saldo desfavorable para España en la balanza comercial durante los primeros ocho meses de 1935, ascendía a 196,000,000 y para el final del año llegará aproximadamente a los 300,000,000, suma muy superior a la del total en el año anterior. Atribuyó el señor Ventosa esta situación a la persistente baja de las exportaciones españolas y a la no limitación de las importaciones, mientras otros países están reprimiendo sus importaciones. Afirmó que la escasez de cambios extranjeros, que está obstruyendo las actividades comerciales, no podría resolverse sin corregir primero el balance desfavorable de comercio que ahora tiene España.

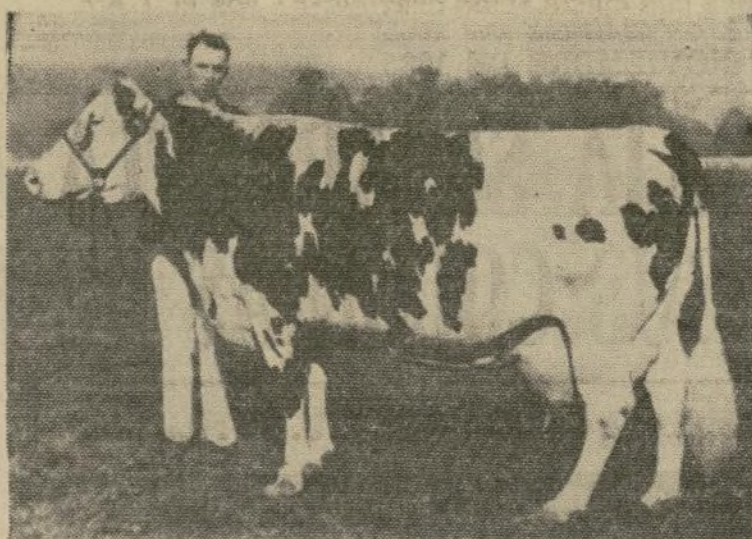
Contestándole, el señor Chapaprieta anunció que él y el ministro de Agricultura, Industria y Comercio estaban redactando un proyecto de ley "para iniciar una política de reducción del balance de pagos" que se presentará a discusión de las Cortes en breve.

Envenenamiento en masa. MURCIA, noviembre 15. (P.)—Una mujer ha fallecido y más de trescientas personas se hallan enfermas, como resultado del envenenamiento sufrido por comer pan en malas condiciones vendido en una tahona de aquí.

El propietario de ella, José Morana, ha sido detenido y acusado de vender pan elaborado con harina en condiciones antihigiénicas.

regreso el 20 de noviembre. Murphy entonces residirá temporalmente en Baguio hasta que se construya una nueva residencia en Manila.

PRODUCTORA DE MANTEQUILLA SIN PAR



"Carnation Ormsby Nellie," vaca Holstein de 7 años de edad, a la cual se acredita un récord de 1,661 libras de mantequilla por año. Su producción de leche pasó ya la cifra de 35,886 lb.

El secretario Hull hace hincapié en que EE. UU. deben conservar su neutralidad

El cobre, acero, hierro, petróleo y varios productos más considerados como "material de guerra".—La Administración tratará de que se apruebe ley más amplia

WASHINGTON, D. C., noviembre 15. (P.)—El secretario Hull, en otras declaraciones que hicieron con relación a la exportación de municiones y armamentos a Italia y Etiopía, dijo que últimamente se ha notado un aumento en la exportación de petróleo, cobre, vehículos de carga, tractores, hierro y acero y que todo esto podría ser considerado como material de guerra.

"Esta clase de negocios están en contra de la política de este gobierno tal y como fuera anunciada en declaraciones oficiales hechas por el presidente Roosevelt y por el secretario de Estado. También está en contra del espíritu de la reciente ley sobre neutralidad."

Estas manifestaciones, hechas solo algunos días antes de que las sanciones económicas y financieras de la Liga de las Naciones contra Italia sean puestas en vigor constituyen la tercera llamada a los hombres de negocios de Estados Unidos desde que el presidente Roosevelt les dijo el día 5 de octubre que cualquier transacción que tuviera con las naciones beligerantes sería hecha asumiendo ellos la responsabilidad y sin esperar que el gobierno los respaldara.

En Londres fueron recibidas las declaraciones de Mr. Hull con muestras de regocijo. Se dijo en la capital británica que a pesar de que se espera con ansiedad la acción que habrá de tomar Estados Unidos en este asunto, se considera que es muy temprano aun para considerar otras sanciones contra Italia, por la Liga de las Naciones.

Mr. Hull no menciona cifra específica sobre las exportaciones de material de guerra que han sido hechas hasta ahora, ni si éstas han sido una o ambas entidades que están en guerra. Las negociaciones entre Estados Unidos y Etiopía, sin embargo, son insignificantes.

"El pueblo americano debe saber que hay algunos artículos y productos tales como petróleo, cobre, hierro, acero, camiones de carga y tractores que son materiales de guerra y que de acuerdo con los recientes informes sobre exportaciones e importaciones, se ha notado que una cantidad considerable de éstos han sido exportados de Estados Unidos para el extranjero."

Añadió que el gobierno está siguiendo con cuidado las exportaciones a ambas naciones beligerantes. Se sabe que muchas casas de negocios han seguido enviando artículos a Italia sin tener en cuenta las manifestaciones hechas por el presidente Roosevelt al efecto ni las declaraciones del secretario de Estado.

Funcionarios del gobierno han aceptado que se está estudiando un medio para hacer que los negociantes norteamericanos no sigan enviando productos a Italia y Etiopía. Pero lo que falta por decidir es si el presidente Roosevelt tiene autoridad alguna de acuerdo con la ley sobre neutralidad recientemente aprobada para declarar un embargo sobre los artículos y productos que, no siendo material directo de guerra, pueden ser usados para la manufactura de dicho material.

Mr. Hull recientemente indicó que la administración nacional tratará de conseguir que en la próxima sesión del congreso se apruebe una ley que sea más amplia.

Paraguay recaptura a casi todos los huidos bolivianos

ASUNCION, Paraguay, noviembre 15. (P.)—Las autoridades anuncian que de los 52 oficiales bolivianos escapados recientemente de los campamentos de prisioneros, todos, con excepción de siete, han sido recapturados, incluso el mayor Menacho.

Pidióse protección para los extranjeros en Abisinia ayer

(Continuación de la primera página)

dan luces por la noche para evitar un bombardeo aéreo.

El cónsul general de Egipto, quien asistió a la conferencia con el príncipe heredero, manifestó que si los italianos bombardean la ciudad de Harar, que es un centro musulmán en Etiopía, entonces todos los musulmanes del mundo se levantarán contra Italia.

Demstraciones en Cairo

CAIRO, Egipto, noviembre 15. (P.)—La tensión política que resultó de las demostraciones llevadas a cabo contra el gobierno inglés se ha apaciguado un poco hoy y Cairo pudo celebrar sus fiestas religiosas sin que se registrara violencia de ninguna especie.

Los miembros de la oposición permanecieron tranquilos durante el día de hoy. La policía sigue vigilando las calles y los funcionarios ingleses en esta posesión británica confían en que la crisis ha pasado.

Cuatro personas resultaron muertas y 150 heridas en violentos tumultos que ocurrieron en Egipto el miércoles y ayer como protesta contra el gobierno inglés.

Sentenciado por delito de homicidio voluntario

MT. HOLLY, N. J., noviembre 15. (P.)—El juez Frank A. Hendrickson, sentenció hoy a Felix Donatella de 33 años y procedente de Pittsburgh, Pa., a seis meses de cárcel por un delito de homicidio voluntario en relación con la muerte de Evelyn Shoemaker, de 24 años de edad y natural de Finesville, en un accidente automovilístico. Esta sentencia fué la primera que se impone en el condado de Burlington de acuerdo con la nueva ley del estado sobre homicidios.

Aboga por la construcción de aeroplanos estratosféricos

FILADELFIA, noviembre 15. (P.)—Albert Quagot, director técnico de aviación del gobierno francés dijo ante los miembros del Club Aéreo de Pennsylvania que doce horas debe de ser suficiente para un vuelo a través del océano Atlántico.

Este se manifestó en favor de la construcción de hidroplanos que puedan cruzar el océano volando por la estratosfera, en donde ni las nubes ni las tormentas molestan.

Había otra mujer con el Dr. Gebhardt cuando murió

La atractiva rubia Vera Stretz fué procesada ayer por el asesinato del doctor Fritz Gebhardt, industrial alemán de 43 años, que murió de cuatro balazos en su apartamento de Beekman Tower.

Las autoridades encontraron ayer dos recibos de un hotel con los que queda probado que la víctima pasó la noche anterior al crimen en el Hotel Lincoln, con una mujer que no era Miss Stretz. También se dice que una mujer se hallaba en las habitaciones del industrial cuando entró Miss Stretz e hizo los disparos que le causaron la muerte.

En el auto de procesamiento se acusa a la detenida de asesinato en primer grado.

Conac Domecq FUNDADOR

El Supremo rendirá opiniones sobre el New Deal en enero

Para el 16 de diciembre se señalaron las argumentaciones sobre la TVA

WASHINGTON, noviembre 15. (P.)—Es posible que para el mes de diciembre ya se haya terminado la argumentación, en la Corte Suprema de Estados Unidos, sobre litigios relacionados con varias leyes del Nuevo Trato. También se cree que allá para el mes de enero ya se sabrá la decisión sobre estas leyes.

Mr. Stanley Reed, Solicitor General, pidió al alto tribunal que señalara el día 16 de diciembre para que se presentaran los argumentos orales sobre la validez de la ley creando la Autoridad del Valle de Tennessee.

Para el día nueve de diciembre ha sido señalada la presentación de argumentos en relación con la Administración de Ajuste Agrícola. Poco después se discutirá el caso en el que está envuelta la ley Bankhead, que se relaciona con la industria algodonera de Estados Unidos.

Mr. Reed también solicitó una prórroga de una semana para que el gobierno conteste una solicitud hecha por ocho productores de arroz. Estas compañías han solicitado un auto de impedimento contra la colecta de los impuestos sobre elaboración de acuerdo con la AAA sobre este producto.

Mientras tanto, el gobernador Eugene Talmadge del estado de Georgia, uno de los críticos más fuertes del nuevo trato, radicó un documento solicitando de los jueces del supremo que le permitan radicar un proceso original en la Corte Suprema contra la ley Bankhead.

Además el ex gobernador Joseph B. Ely de Massachusetts solicitó de la Corte Suprema del Distrito de Columbia, que ordenara al secretario del Interior Ickes que no continúe con su programa de construcción de viviendas a bajo precio en la parte sur de Boston, Mass.

Los observadores han visto indicaciones en la Corte Suprema de que ésta accederá a la moción presentada hoy con relación al caso de la TVA. El abogado de los accionistas de una compañía de servicio público del estado de Alabama dijo que no hay justificación alguna para oponerse a que la moción sea concedida por la corte.

La corte probablemente anunciará su decisión el lunes próximo.

Otro caso en el que está envuelto el programa de "nuevo trato", llevado a corte por algunos propietarios de Louisville y en el cual se ataca el hecho de que el gobierno pueda expropiar terrenos para llevar a cabo su programa de construcciones, será argumentado en el mes de enero.

Mueren dos en Méjico al estrellarse un avión

(Continuación de la primera página)

manifestó, firmado por Luis Ibarra, que apareció pegado en paredes y postes por toda la capital, amenazando con una revolución.

E manifestó, fechado el 30 de septiembre en Sierra del Bacate, estado de Sonora, decía que Ibarra encabezaba "un nuevo movimiento rebelde porque no había libertad bajo el actual régimen." Agregaba que Ibarra cuenta con el apoyo de los estados de Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Zacatecas y otros y apela a todos los "buenos mexicanos" a ayudar la causa con fondos y "tomando las armas".

La secretaria de Guerra dijo que el grupo de Ibarra ya había sido dispersado, "siendo casi seguro que ese perturbador del orden ha cruzado la frontera a los Estados Unidos."

La secretaria agregó que no había problema de ninguna importancia en Sonora y que los disturbios resultantes de la política local de allí habían sido ya sofocados.

E gobierno supo que el obispo Nawre se encuentra actualmente en Sonora, pero dijo que no era verdad que hubiera sido arrestado, pues las autoridades federales no tienen cargo alguno contra él.

LA VIDA

indigna impone a su vista un desorden, pero cierto. Es, como cualquier hombre, conveniente determinar de vez en cuando, para conservarla, la ciencia y la experiencia están a su servicio. Vístenos.

DR. DOMINGO MASTACHE OTOMETRIA Y OPTICO ESPAÑOL Examen de la vista, receta de lentes y fabricación de cristales. 73 WEST 116 STREET (Entre Lenox y 74. Aves.) N. Y. C. Horas: de 9 a. m. a 9 p. m. VIA NUESTRO ANUNCIO DIARIO de Madrid PAG. 7.

UNA MISION DE LA GUARDIA CIVIL ESPAÑOLA LLEGARA A FIN DE MES

MADRID, noviembre 15. (P.)—El sistema de policía de los Estados Unidos, especialmente el que rige en los distritos rurales de la Unión, será objeto de estudio durante cinco meses por una misión especial española que tratará de investigar qué medios obtiene de ese estudio para mejorar el sistema de policía rural en España.

El célebre comandante de la Guardia civil, don Lisardo Doval Bravo, a quien se atribuye el haber limpiado de revoltosos restablecido el orden en la zona de Asturias en que tuvo lugar la revolución de octubre de 1934, preside esa misión, que deberá embarcar en el Havre el día 20 del actual a bordo del "Champlain".

Es de recordarse que el comandante Doval ayudó a llevar a cabo la reorganización de la policía de Costa Rica, expresa y oficialmente contratado para ello por dicho gobierno.

Mujer casada y su amante aparecen muertos en Phila.

La esposa había dicho a su marido que un hombre iba a matarla

PITTSBURGH, Penna., noviembre 15. (P.)—Clement L. Bachus, alarmado al descubrir que la puerta de su apartamento estaba cerrada y que su aparato de radio estaba funcionando, forzó su entrada en el apartamento referido y encontró los cadáveres de su esposa y de un hombre, en el piso de una de las habitaciones.

Los médicos que reconocieron los cadáveres dijeron que Mrs. Honora Bachus, de 32 años de edad, y el hombre, identificado como Jack Fischer, de unos 25 años, un artista con residencia en el número 452 de la avenida North Delaware, en Atlantic City, N. J., estaban muertos desde hacía dos horas. Ambos tenían una herida de bala en la sien derecha.

Bachus, un linotipista de periódicos dijo que había encontrado la pistola suya debajo del brazo derecho de Fischer.

Declaró a la policía que nunca había visto a Fischer antes, pero manifestó que su esposa había estado dos meses de vacaciones en Atlantic City el verano último.

Bachus añadió que su esposa le había comunicado el miércoles último que un hombre la iba a matar, pero que él había prestado poca atención a las declaraciones de Mrs. Bachus.

La policía inició una investigación sobre el caso. En uno de los bolsillos de Fischer se encontró el talón de un billete de autobús que indicaba que Fischer había llegado ayer de Atlantic City.

El agente secreto Thomas Mulvihill manifestó que había encontrado cartas aparentemente habían sido escritas por Mrs. Bachus. Dijo que en dichas cartas decía la que las había escrito que amaba a Fischer y que le enviaría dinero para que comprara un billete de autobús a fin de que viniera a Pittsburgh.

Mueren dos obreros en un proyecto de la WPA

KIMBALL, Minn., noviembre 15. (P.)—Durante las operaciones de taladro con dinamita en un trabajo de carretera de la WPA dos hombres fueron muertos y uno gravemente herido.

Los informes dicen que los hombres estaban calentando dinamita helada en un cubo de agua sobre el fuego y estaban poniendo mechas al explosivo al mismo tiempo. Había cincuenta libras de dinamita en la carga que hizo explosión.

Los muertos son: Walter Peterson, de 38 años, vecino de Fairhaven, y Henry Peters, de 30 años, vecino de Kimball; Ross Grinnols, de 52 años, vecino de South Haven, está gravemente herido.

CALIDAD INSUPERABLE

CHORIZOS marca "El Baturro". CHORIZOS en rama. LONGANIZAS al estilo español y portorriqueño. MORCILLAS al estilo asturiano. UNTO Toda clase de carnes saladas. MEMBRILLO puro, en latas de 6 libras, desmenuzadas a reventadillo.

CORTE Y CIA. Casa fundada en 1923. 414 Hoboken Ave. Jersey City, N. J. Tel. Journal N. 2-1246.

Entréguese rápidamente. Envíenos a todas partes del país. Solicite lista general de precios. Esta fábrica está inspeccionada por el gobierno de los E. U.

"LA PRENSA" ESTÁ DE VENTA EN 1700 QUINCE EN N.Y.C. Y EN SUBURBIOS. Si no está en el quincen donde a usted interesa, envíenos un cupón con dirección, y díganos a qué vendedor de cualquier parte que usted quiera, y le enviaremos cada día y que aceptamos que no devolvamos los periódicos que no vendan.

Témese que estalle otra vez en Cuba el conflicto sobre el Realengo Dieciocho

Los colonos, mejor armados que nunca, dispuestos a defenderse.—El líder Lino Alvarez intenta establecer allí un soviet.—El gobierno no ha tomado decisión

HABANA, Cuba, noviembre 15. (UP.)—El conflicto entre el gobierno y más de 5,000 colonos advenedizos del "Realengo Dieciocho", fértil pedazo de tierra de cerca de 90,000 acres situado en las montañas de la provincia de Oriente, es posible que de un momento a otro estalle nuevamente, según indican despachos de Santiago de Cuba.

Varios fallos de Corte y disposiciones ejecutivas han ratificado el derecho de propiedad sobre 30,000 acres, o sea un tercio del total, reclamado por la Corralillo Sugar Company, corporación estadounidense que opera la central azucarera "Almeida". Los otros sesenta mil acres no están en disputa, pues generalmente se concede que pertenecen a la compañía.

Los colonos, sin embargo, amenazando oponer resistencia armada, resultantemente han impedido la entrada a los representantes de la compañía y en varias ocasiones han rechazado permitir a los topógrafos poner pie en los terrenos.

En noviembre pasado, cuando se impidió a los topógrafos realizar su trabajo, el teniente coronel Peigo Rodríguez, comandante del distrito militar de Oriente, envió infantería, caballería y ametralladoras a los cerros para expulsar a los colonos.

Estos, acudidos por un negro anciano llamado Lino Alvarez y constituidos en una "Sociedad de Agricultores del Realengo Dieciocho", tomaron posiciones estratégicas en los cerros y mandaron a decir a las tropas que resistieran toda tentativa de expulsión. Cuando la batalla era imminente, el gobernador Pérez André, de la provincia de Oriente, acudió presurosamente al lugar de la escena, obtuvo una tregua y los colonos se retiraron a sus casas.

Poco después el gobierno central despachó al doctor Raúl de Cárdenas, entonces ministro de Justicia, a conferenciar con los ocupantes del terreno. A su regreso a la Habana recomendó que se suspendiera toda acción por un año, para que el gobierno estudiara a fondo el problema.

El doctor de Cárdenas dijo a la United Press que había recomendado al gobierno el reconocimiento de los derechos de la compañía azucarera y que la propiedad fuera ocupada y entregada a sus legítimos dueños. Oficialmente, el gobierno aún no ha actuado sobre esta recomendación, pero se espera un fallo al respecto el mes próximo. Nada se ha dispuesto con respecto a los colonos, los cuales, según se sabe, están más decididos que nunca a defenderse.

Los colonos siguen acudidos por Alvarez, quien, según dicen los funcionarios del gobierno, ha estado antes en la cárcel, y ha traído agitadores comunistas a Realengo con la intención de establecer un verdadero régimen soviético independiente.

Las autoridades provinciales dicen que los colonos de Realengo están hoy mejor armados que nunca. Seis de los líderes, acusados de actividades radicales, fueron arrestados durante la huelga revolucionaria de marzo

pasado y continúan detenidos en Santiago. Existe la posibilidad de que el gobierno, para evitar dificultades al presente, aplaque la acción sobre el asunto hasta después de las elecciones generales.

La historia del Realengo data de los primeros días coloniales de Cuba, cuando el rey de España hizo concesiones de tierras a sus súbditos. Las concesiones eran en forma de círculos, y los pedazos que quedaban entre cada tres círculos tangentes, eran conocidos con el nombre de realengos.

Cuando la república de Cuba fué establecida, el gobierno decretó que toda persona que colonizara un realengo y lo denunciara a las autoridades tendría derecho a una tercera parte del terreno. El localizador del Realengo Dieciocho determinó que el terreno era de 2,700 caballerías. El gobierno le cedió 900 caballerías.

(Sigue en la octava página)

VICTORY WINE & LIQUOR STORE

126 WEST 116 ST. (Entre Lenox y 74. Aves.) Vinos de mesa, gal. \$.98 Vinos de California (Carmen) Port, Cherry y Moscatel, 1/2 gal. \$.93 Un galón 1.79 Vino importado (Rio Rojal) de Santa Maria, botella 1.29 Vino importado "Vamar" botella93 Ron "Brugal", bot. gnde. 2.10 Gran surtido de Vinos y Licores. Envíenos el dinero si no queda. Entregamos rápidos. Tel. U. N. 4-9726.

UNANUE, INC.

100 Hudson St. New York Importadores de productos españoles en general y distribuidores exclusivos del memorable Acetate Para-Olive Español

DON QUIJOTE

en latas de todos los tamaños, y del acreditado y exquisito turrón de la marca

MONERRIS PLANELLES

Fabricados en Jijón, España. Estos productos simbolizan la calidad de primer orden.

GUITARRAS, BANDURRIAS, MANDOLINAS, LAUTES, VIOLINES, ETC.

Los mejores artistas hispanos en esta casa. GUITARRAS DESDE \$10 PRECIOS REDUCIDOS. LUIS SCAFA (EL ARGENTINO) 394-2a. Ave. East, calle 32 42 años de experiencia.

RON BRUGAL

Destilado de puro jugo de caña. Famoso por su calidad desde 1888. Se vende al bajo precio de los rones americanos.

Al Público Hispano

NO LE GUSTA SER ENGAÑADO

ALGUNAS tiendas a menudo quieren aprovecharse de las personas que no nacieron en esta ciudad. Estas tiendas cometen un gran error. Las personas de los países de habla española, nunca perdona al tendero que los engaña.

Particularmente, a los droguitas en quienes ya no se tiene confianza una vez que engañan a algún cliente de descendencia española. Siegel ha llegado a ser la droguería más patronizada entre el público de habla española, porque siempre

da lo que se le pide. Por ejemplo, no vendemos Agua Kananga falsificada. Esta famosa agua perfumada, la que contiene las virtudes extraídas de flores naturales, es elaborada por Rigaud, famoso perfumista francés. Se venden muchas imitaciones, las que PARECEN lo mismo que el Agua Kananga verdadera. Pero en Siegel's cada botella es la genuina Agua Kananga, du Japón. El nombre Rigaud está impreso en la etiqueta de la genuina—búsquele.

B

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.
JOSE CAMPUCCI, Publisher, and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPUCCI.
JOSE M. TORRES-PERONA,
Sub-Director and Secretary.
Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.
PRECIO DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay, Venezuela.
DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00
SEMI-DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SEMI-DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00
SEMI-DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$2.40
DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00
Para Colombia y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones de ferrocarril y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.
DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK.
Tel. C-2-1200.
La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los telegramas cableados publicados en este periódico y a ella atribuidos o a los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias que aparecen aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.
Nueva York, noviembre 16, 1935

LA POLITICA ESPAÑOLA
No pueden ser confortantes, por cierto, para los amigos de España, las noticias de su actual política. Descartando —por que es mejor, cuanto menos se hable de ello, el bajo y sucio "affaire" Strauss— la perspectiva de esos parlamentarios de izquierda atacando el plan hacendario del Sr. Chapaprieta que tiene, lógicamente, a "gravar" a las clases acudadas para lograr la suma de millones necesaria a enjugar el déficit, es desconcertante. El actual jefe del gobierno —el ministro de Hacienda— es, sin duda, el primer gobernante de la República que ha orientado la política del gobierno por líneas prácticas, con un espíritu de realidad y un sentido de las verdaderas necesidades del momento nacional, que hicieron concebir esperanzas a cuantos anhelan el bien de España. Torpedear sus planes y manobrarle a una posición en la que amenaza con dimitir, asqueado de las intrigas parlamentarias, es estorbar deliberadamente la rehabilitación económica y social del país por pruritos de política partidista enteramente fuera de lugar en cualquier grupo público que aspire a no ser tachado de falta de patriotismo y de civismo.

España ha sufrido al largo de su historia constitucional de una plaga de castas políticas sucesivas que ocupaban el poder y usaban el gobierno exclusivamente para sus fines partidarios. En vez de dedicarse los partidos y sus primates a servir al gobierno de la nación, habiéndose llegado a hacer de ésta y de la administración de sus negocios públicos el feudo ilimitado de los políticos de turno. Desarrollándose como verdaderos íncubos de la vida nacional, los partidos, sometían los más altos intereses del pueblo a sus conveniencias propias. Un gobernante, por bien intencionado que fuera, fracasaba cuando trataba de servir al país en contra de su partido o, siquiera, osaba anteponer el bien de aquel a las exigencias de la política de grupo. Por eso cayó la Monarquía. ¿Está ya la República en la misma pendiente fatal?

No hay necesidad pública más innalzable que la de resolver el amenazador problema del déficit presupuestario. Los años de alegría e irresponsable despilfarro de miles de millones del erario, que fueron los primeros años del nuevo régimen, no podían continuar sin conducir al país a la bancarrota y a la República al desastre. Se gastaba mucho más de lo que el tesoro podía recibir. El gobierno vivía de espaldas a la realidad económica. Fuera del vago intento de reorganización y depuración tributaria del señor Carner, la República no había tenido otro estadista de la talla del señor Chapaprieta. Y la efectividad y buena orientación de su obra se demostraron, no sólo en los resultados de su administración, sino en la acogida que le hicieron las clases económicas nacionales y el ambiente que enseguida creó, en el extranjero, en torno a la hacienda española.

Ahora, en las incidencias de la política de izquierdas y derechas, grupos disidentes de uno de los grupos de la mayoría gubernamental, y la masa de las izquierdas, parecen concentrados en contra del proyecto de presupuesto —cuya base y cuyo guión es el dominio del déficit—. Hay que esperar que no triunfe en España la presente campaña contra el primer hacendista que ha tenido la República. Ni las izquierdas ni las derechas obtendrían una victoria en el derrumbe del gobierno actual. La victoria sería para los eternos enemigos del país, que a la corta o a

la larga capitalizarían pingüemente la continuación del caos económico en que ha vivido la República hasta ahora —y en que tornaría a caer si volviera de nuevo la espada a la realidad, en las altas esferas del gobierno nacional.

La buena mujer había oído hablar de esos misteriosos sabios que manejan misteriosos aparatos. Y, según la psicología secular del bicho humano, lo que es misterioso es peligroso. —Si no dejan ustedes en paz ese aparato que hace temblar la tierra les voy a enviar la policía, amenazó la cómica dama. Nunca se le ocurrió acusar al fabricante de termómetros de ser causa de los "bajo cero" invernales.

La buena mujer sabe lo que es un termómetro. Y lo conocido no asusta. Otro que tal baila. Los tesoros del estado de Kansas son guardados durante la noche por un guarda bien armado. Un nuevo guarda inauguró sus funciones la otra noche en el edificio de los dólares de los contrabuyentes del estado de Kansas. Era un robusto aldeano que no temía a bipedo ni cuadrúpedo del mundo.

Cada hora había de llamar a la central de policía para enviar su centinela, alerta! al mismo tiempo que el clásico ¡sin novedad! En los archivos del ministerio de la Guerra de París se conserva el parte más chistoso que jamás envió general alguno desde un campamento de tropas en tiempos de guerra. El general Canrobert tenía que enviar su parte diario al Cuartel general de operaciones. Sebastopol estaba sitiada por franceses, turcos e ingleses, en 1855.

Canrobert redactó el parte siguiente: Todo va bien. Las tropas están frescas. Ha llovido toda la noche. Y con toda la frescura del mundo, firmó Canrobert.

Sin parte. El guarda de la Tesorería de Kansas se dirigió al teléfono para dar parte de que todo iba bien. Bien sabía lo que era un teléfono. En su casita de labrador tenía uno que usaba con frecuencia, tanto para hablar como para escuchar.

Si oía cuatro repiques, hablaba. Si oía uno, dos o tres repiques, escuchaba lo que hablaba la mujer del tendero de la aldea, la vecina, chismosa de enfrente o el alegre mecánico del garaje a la entrada del pueblo. Se encarró con una columna negra, con un pabellón lleno de microbios y de polvillo oficial, y con el auditivo que colgaba del gancho como lynchado de un árbol. Pero no encontraba manubrio alguno en ninguna parte.

¡Alerta! Eso de "sin noticias, buenas noticias" y de "dichosos los pueblos que no tienen historia" no reza con la central de policía de Topeka, Kansas. Cada hora han de llegar noticias. Y "sin noticias" significa "malas noticias". La policía esperó hasta las nueve y cinco minutos. A las nueve y seis minutos el automóvil policíaco corrió por las calles de Topeka escupiendo los malos humos de un carburador boroso de gasolina. Revolver en mano, los policías penetraron en el dolarizado precinto.

—¿Qué pasa? ¿Qué ocurre? ¿Está usted enfermo? y otras preguntas llovieron sobre los timpanos del guarda. —Algún guasón habrá escondido el manubrio de este maldito teléfono. ¿Cómo quieren ustedes que telefoné si no tengo manubrio para llamar a la Central? (Sigue en la séptima página)

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Bailando. Los doce mil habitantes de Helena, capital del estado de Montana, están pasando un mal rato. Más de ochocientos saqueos han quitado el sueño a los montañeses (¿porqué Montana y no Montaña?) y han destruido sus bienes.

Entretanto la columna de mercurio del termómetro acaricia el cero Fahrenheit. Pero no hay tragedia que no tenga su lado cómico. Los aplausos son para la cómica, que no sabía serlo —¡son las mejores!— que telefonó a la Universidad y dió un rapapolvo de primer orden al encargado del seismógrafo, aparato que registra los estremecimientos de la tremante Tierra.

La buena mujer había oído hablar de esos misteriosos sabios que manejan misteriosos aparatos. Y, según la psicología secular del bicho humano, lo que es misterioso es peligroso. —Si no dejan ustedes en paz ese aparato que hace temblar la tierra les voy a enviar la policía, amenazó la cómica dama. Nunca se le ocurrió acusar al fabricante de termómetros de ser causa de los "bajo cero" invernales.

La buena mujer sabe lo que es un termómetro. Y lo conocido no asusta. Otro que tal baila. Los tesoros del estado de Kansas son guardados durante la noche por un guarda bien armado. Un nuevo guarda inauguró sus funciones la otra noche en el edificio de los dólares de los contrabuyentes del estado de Kansas. Era un robusto aldeano que no temía a bipedo ni cuadrúpedo del mundo.

Cada hora había de llamar a la central de policía para enviar su centinela, alerta! al mismo tiempo que el clásico ¡sin novedad! En los archivos del ministerio de la Guerra de París se conserva el parte más chistoso que jamás envió general alguno desde un campamento de tropas en tiempos de guerra. El general Canrobert tenía que enviar su parte diario al Cuartel general de operaciones. Sebastopol estaba sitiada por franceses, turcos e ingleses, en 1855.

Canrobert redactó el parte siguiente: Todo va bien. Las tropas están frescas. Ha llovido toda la noche. Y con toda la frescura del mundo, firmó Canrobert.

Sin parte. El guarda de la Tesorería de Kansas se dirigió al teléfono para dar parte de que todo iba bien. Bien sabía lo que era un teléfono. En su casita de labrador tenía uno que usaba con frecuencia, tanto para hablar como para escuchar.

Si oía cuatro repiques, hablaba. Si oía uno, dos o tres repiques, escuchaba lo que hablaba la mujer del tendero de la aldea, la vecina, chismosa de enfrente o el alegre mecánico del garaje a la entrada del pueblo. Se encarró con una columna negra, con un pabellón lleno de microbios y de polvillo oficial, y con el auditivo que colgaba del gancho como lynchado de un árbol. Pero no encontraba manubrio alguno en ninguna parte.

¡Alerta! Eso de "sin noticias, buenas noticias" y de "dichosos los pueblos que no tienen historia" no reza con la central de policía de Topeka, Kansas. Cada hora han de llegar noticias. Y "sin noticias" significa "malas noticias". La policía esperó hasta las nueve y cinco minutos. A las nueve y seis minutos el automóvil policíaco corrió por las calles de Topeka escupiendo los malos humos de un carburador boroso de gasolina. Revolver en mano, los policías penetraron en el dolarizado precinto.

—¿Qué pasa? ¿Qué ocurre? ¿Está usted enfermo? y otras preguntas llovieron sobre los timpanos del guarda. —Algún guasón habrá escondido el manubrio de este maldito teléfono. ¿Cómo quieren ustedes que telefoné si no tengo manubrio para llamar a la Central? (Sigue en la séptima página)

Peso pluma. Una linda inglesa, bailarina de profesión, ha encontrado el medio de timar la primera página de los rotativos.

Premio de belleza de la Gran Bretaña con "toifas" sus islas, la inglesa ofrece pagar mil libras esterlinas a la mujer que pueda ofrecer tan buenas o mejores hechuras que las suyas.

Es posible que sus proporciones sean perfectas, pero el rechazo del título de "Doctores" "Dentistas" en la página 7a.

La gran capitalización pingüemente la continuación del caos económico en que ha vivido la República hasta ahora —y en que tornaría a caer si volviera de nuevo la espada a la realidad, en las altas esferas del gobierno nacional.

La buena mujer había oído hablar de esos misteriosos sabios que manejan misteriosos aparatos. Y, según la psicología secular del bicho humano, lo que es misterioso es peligroso. —Si no dejan ustedes en paz ese aparato que hace temblar la tierra les voy a enviar la policía, amenazó la cómica dama. Nunca se le ocurrió acusar al fabricante de termómetros de ser causa de los "bajo cero" invernales.

EL PROF. WILKINS PRONUNCIÓ UNA BRILLANTE CONFERENCIA RELACIONADA CON EL ESPAÑOL

"Tienen los españoles derecho sobrado para estar orgullosos de su raza y de su cultura y harán bien en no tomar en cuenta a los norteamericanos la ignorancia que tienen sobre esta materia. Prosigan ustedes dando a conocer al mundo lo que es la cultura hispana sin prestar atención a sus contradicciones", dijo el culto Director del Departamento de Lenguas Romances de la Ciudad, Mr. Lawrence A. Wilkins, durante la conferencia en español dada anteayer bajo los auspicios de la Sociedad Española de Beneficencia.

Me siento aquí como en casa, principio diciendo, ya que toda mi vida me he interesado por las cosas de España e Hispano América. No sé cómo se inició en mi este amor por España, pero es cierto que después que un ser está estampado con el sello español sigue siéndolo siempre de espíritu y de tradición.

Estadísticas del Español. Después de manifestar que había prejuicio contra el Español en este país, recordó que en Nuevo México, después de 300 años, aún siguen el 50 por ciento de sus habitantes apegados a las costumbres y lengua españolas, y hablan y rezan en español. Señaló la sección suroeste como la más arraigada en el español, y calculó en 200,000 el número de estudiantes de castellano en esta nación. En Nueva York hay 38,000 estudiantes matriculados de español, pero en cambio hay 72,000 de franceses y 18,000 de alemanes de un total de 159,000 alumnos de idiomas extranjeros.

Recordó que hace 14 años le fué encomendado por el gobierno español una serie de conferencias por las Universidades de España y expuso que el estudio del español aquí se debe solamente al esfuerzo de los profesores norteamericanos de español que jamás han obtenido apoyo privado ni de los gobiernos de nuestros pueblos. Y es de felicitarse que se deba a la fe que tienen los norteamericanos del valor del español.

La propaganda que hacen los alemanes por su idioma, y la oposición de algunos directores de enseñanza son causas del descenso del estudio nuestro aquí. Razones para estudiar español. La enseñanza tiene que basarse principalmente en los valores de la literatura española y aunque nosotros consideramos lo más natural que se estudie nuestra literatura, para el tipo medio de la cultura norteamericana, como apenas la conoce, no tiene idea del valor que contiene el español. Recordó como ejemplo una

geografía inexacta aquí publicada, la leyenda negra y la de color de rosa o de pandereta, y dijo que los cursos establecidos en las Universidades de España para conceder el Doctorado, harían mucho bien. El español no solamente ofrece más valores culturales, sino sociales también, ya que existe en este país un gran contingente de origen español y se siente orgulloso de ello.

España ocupa una situación diferente a la de los demás países de Europa y tiene muchas cosas en común con América. Elogió el Panamericanismo como una comunidad de ideas y progreso, y se felicitó del criterio nuevo que impugna en las esferas oficiales de este país, que eliminó el temor que se tenía al Coloso del Norte. Calificóse el Prof. Wilkins de anglo-saxon e hispanófilo y sostuvo que existía un gran movimiento por conocer a Hispanoamérica en cada una de las 43 escuelas superiores de aquí, con Club Panamericano y 6,000 estudiantes afiliados. Estos movimientos deben estar basados en la cultura y en el aprecio.

Apenas saben de Cervantes. Por estas razones —continuó el señor Wilkins— cuando oigan decir que España no ha hecho nada en el mundo, discúpienlos porque no lo saben quienes así hablan. Apenas han oído que existió Cervantes, a quien no han leído, ni al resto de los literatos y poetas de España. Estamos ahora en el punto más bajo de la estadística en la enseñanza del español, y los naturales de España e Hispano América podrían ayudar a eliminar el prejuicio tratando de que sus hijos se matriculasen de español, ya que ingresando en las clases avanzadas pueden tener rápida recompensa en los estudios.

Nada de propaganda racial o nacionalista, pero sí cultural, ensanchando el círculo de amigos, y terminó su documentada conferencia el Prof. Wilkins diciendo, que los españoles tenían derechos sobrados para sentirse orgullosos de su raza y de su cultura e ignorar el desconocimiento completo del español que impera en el norteamericano, y alentando para que se siga exponiendo y dando a conocer al mundo lo que es la cultura hispánica. Aplausos cerrados expresaron la satisfacción del auditorio.

La presentación del conferenciante corrió a cargo del señor Víctor Simón, y elogió la labor cultural del señor Wilkins en la cátedra y en sus obras, por la difusión de nuestra cultura.

Recordó como ejemplo una

geografía inexacta aquí publicada, la leyenda negra y la de color de rosa o de pandereta, y dijo que los cursos establecidos en las Universidades de España para conceder el Doctorado, harían mucho bien. El español no solamente ofrece más valores culturales, sino sociales también, ya que existe en este país un gran contingente de origen español y se siente orgulloso de ello.

España ocupa una situación diferente a la de los demás países de Europa y tiene muchas cosas en común con América. Elogió el Panamericanismo como una comunidad de ideas y progreso, y se felicitó del criterio nuevo que impugna en las esferas oficiales de este país, que eliminó el temor que se tenía al Coloso del Norte. Calificóse el Prof. Wilkins de anglo-saxon e hispanófilo y sostuvo que existía un gran movimiento por conocer a Hispanoamérica en cada una de las 43 escuelas superiores de aquí, con Club Panamericano y 6,000 estudiantes afiliados. Estos movimientos deben estar basados en la cultura y en el aprecio.

Apenas saben de Cervantes. Por estas razones —continuó el señor Wilkins— cuando oigan decir que España no ha hecho nada en el mundo, discúpienlos porque no lo saben quienes así hablan. Apenas han oído que existió Cervantes, a quien no han leído, ni al resto de los literatos y poetas de España. Estamos ahora en el punto más bajo de la estadística en la enseñanza del español, y los naturales de España e Hispano América podrían ayudar a eliminar el prejuicio tratando de que sus hijos se matriculasen de español, ya que ingresando en las clases avanzadas pueden tener rápida recompensa en los estudios.

Nada de propaganda racial o nacionalista, pero sí cultural, ensanchando el círculo de amigos, y terminó su documentada conferencia el Prof. Wilkins diciendo, que los españoles tenían derechos sobrados para sentirse orgullosos de su raza y de su cultura e ignorar el desconocimiento completo del español que impera en el norteamericano, y alentando para que se siga exponiendo y dando a conocer al mundo lo que es la cultura hispánica. Aplausos cerrados expresaron la satisfacción del auditorio.

La captura de Harar llenará el objetivo principal de la campaña en Abisinia

(Continuación de la primera página) en Azbi ayer. Las bajas italianas fueron 20 muertos y 55 heridos. Azbi se encuentra cerca de Makale, ciudad que se halla en poder del ejército italiano del Norte.

El general Emilio de Bono, comandante de las fuerzas de África, informa que los aviadores fascistas bombardearon "efectivamente" una concentración enemiga en Amba Alaji, al Sur de Makale.

Los aviadores de la ya célebre "escuadrilla" de los desesperados, encabezada por el conde Galeazzo Ciano, creen que la concentración bombardeada es nada menos que la del Ras Seyoum, gobernador de la provincia de Tigre y uno de los más acérrimos enemigos de las fuerzas italianas. Los aviones divisaron la concentración en la región triangular señalada por las poblaciones de Antalo, Argol y Buta, ayer, y dejaron caer sobre ella numerosas bombas de 65 libras, así como proyectiles incendiarios. Un gran toldo blanco en que se hallaban refugiados centenares de guerreros se incendió rápidamente.

Las escuadrillas italianas de reconocimiento han descubierto una artimana etiope por la cual se han efectuado algunos bombardeos inútiles. Como los abisinios se han dado cuenta de que los aviadores italianos buscan siempre las hogueras; suponiendo que indican el lugar de reunión de tropas enemigas, se han plantado hogueras en sitios completamente desolados, provocando bombardeos estériles. Por consiguiente, los italianos se cercioran ahora antes de lanzar sus bombas.

El gobierno inglés sacó una gran mayoría en las elecciones (Continuación de la primera página) blecido nuevas marcas pues hasta ahora jamás había recibido el gobierno un voto de confianza tan enorme en número de asientos en las cámaras después de cuatro años en el poder y este gobierno ha sido el primero, desde que terminó la guerra mundial, en ganar dos elecciones generales sucesivas. Dieciséis en los círculos políticos bien autorizados que el gobierno continuará firme en su política exterior, incluyendo el apoyo a las sanciones que imponga a Italia la Liga de las Naciones. Antes se creía que después de las elecciones disminuiría la severidad en este sentido.

Declarando que ya era "un viejo rendido" Ramsay MacDonald dijo que estaba demasiado rendido para discutir sus planes en lo porvenir. Perdió la lucha en Seaham, donde la mayoría de los electores son mineros de carbón y el problema de las pensiones era uno de los puntos culminantes, porque los mineros lo acusaban de "traidor" a este socorro.

Manifestó MacDonald que las elecciones habían sido "una competencia asquerosa." Los obreros se muestran encantados de su derrota. George Lansbury afirmó: "Ha cosechado el fruto de su apostasía y calificó la derrota de MacDonald de "fin de la farsa de que el gobierno es nacional y no simplemente conservador."

Sir John Simon, ex Secretario de Relaciones Exteriores, continuó dirigiendo la rama liberal del gobierno y se afirma que Lloyd George espera asumir la jefatura liberal de la oposición, substituyendo a Sir Herbert Samuel, que fué derrotado.

Entre las distinguidas damas invitadas por Lucrecia Bori se contaban las señoras de Usabiaga, de Camprubi, de Dávila, de Robbins, de Suárez Roig, de Rincones, de León, de Mendoza, de Hendel, de Ciudad, de Núñez, de Becerra, de Díaz, de Vaughan, de Ekstrom, de Zalles—y las señoritas Carolina Marcial Dorado, Laura Flores, Isabel Graña, María Luisa Arroyo.

Todas fueron obsequiadas con afecto y cordialidad encantadoras por la incansable ama de casa. Unánimemente, espontáneamente, todas se separaron de ella más admiradoras suyas que nunca y decididas a llevar al Guild—que es un poco al gran grupo de admiradores de la admirable española—a cuantos hispanos amen la música y deseen verla sostenida en Nueva York.

Los japoneses proponen gobierno separado para la zona norte de China PEIPING, China, noviembre 16 (Sábado) (AP)—El general de división del ejército japonés, Menji Doihara celebró hoy una conferencia con las autoridades chinas, al parecer con el fin de proponer un plan para el establecimiento de un gobierno independiente en el norte de China, sección que se hallaba a punto de hacer importantes cambios políticos que podrían separarla parcial o totalmente del gobierno nacional de Nanking.

Están concentrándose tropas japonesas en las cercanías de la gran muralla mientras que las fuerzas chinas, al mando del general Chang Chen, gobernador de la provincia de Hopei, se dirigen en dirección sur hacia la frontera que separa las provincias de Hopei y Shangtung.

Cuando necesite los servicios de un profesional, fíjese en la oferta que le hacen bajo el subtítulo de "Doctores" "Dentistas," en la página 7a.

Los japoneses proponen gobierno separado para la zona norte de China

Los japoneses proponen gobierno separado para la zona norte de China

SANTORAL Y CULTOS

Día 16. Sábado, Santos: Cristóbal y Elpidio, mártires; Fidencio y Edmundo, obispos y confesores. Santa Inés de Asís.
(IGLESIAS CATÓLICAS)
Parroquia de la Milagrosa. Misas a las 6:30, 7, 8 y 8:30 a. m.
Parroquia de la Santa Agonía. Misas a las 8 a. m. Rosario, a las 8 p. m.
Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 a. m.
Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza. Misas rezadas a las 7 y 8:30. Rosario, a las 8 p. m.
(IGLESIAS PROTESTANTES)
Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera. Sociedad "Los Sembradores" a las 8 p. m.
Iglesia Adventista. Escuela Bíblica (Sabbática), a las 9:30 a. m. Predicación a las 11 a. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste). Evangelismo, a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Española. Sociedad Defensora del Hogar, Club de Matrimonios, Jóvenes, a las 8 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de San Pedro (Católica). Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m. Confesiones: de 4 a 6 y de 7:30 a 9 p. m.
BRONX
Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante). Servicios, a las 7:45 p. m.
NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de San José (Católica). Misas a las 7:45 a. m.

Día 17. Domingo XXIII después de Pentecostés. Santos: Gregorio, Taumaturgo y Aniano, confesores; Acisclo, Alfeo y Zaqueo, mártires. Santos: Victoria, mártir y Gertrudis la Magna, virgen. Evangelio de San Mateo: IX-18-26. "Jesús resucita a la hija del Jefe de la Sinagoga."
(IGLESIAS CATÓLICAS)
Parroquia de la Milagrosa. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Solemne Fiesta de Nuestra Señora de Chiquinquirá, organizada por la Colonia Venezolana. Misas solemnes, a las 11, con sermón panegírico. Rosario y Bendición a las 8 a. m.
Parroquia de la Santa Agonía. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Rosario y Bendición, a las 8 p. m.
Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12:15. Sermón en español en la misa de 11 a. m.
(IGLESIAS PROTESTANTES)
Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera. Escuela Bíblica, a las 11 a. m. Evangelismo a las 2 p. m. Sermón a las 3 p. m.
Iglesia Adventista. Predicación ilustrada con vistas en lienzo, a las 8 p. m.
Iglesia Metodista Episcopal. Escuela Dominical, a las 2 p. m. Predicación del Evangelio, a las 3 p. m. Adoración pública, a las 8 p. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Este). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo, a las 8 p. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Española. Escuela Bíblica, a las 2 p. m. Servicio de Adoración y Sermón a las 3 p. m. Servicio Evangélico.
Iglesia Luterana Española de la Transfiguración. Escuela Dominical, a las 2 p. m. Servicio de Predicación, a las 3 p. m.
Iglesia Luterana Española "San Pablo". Escuela Dominical, a las 4 p. m. Servicio de Predicación, a las 4:30 p. m.
Iglesia de Dios Pentecostel. Servicios Evangélicos, a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Luterana de San Juan. Oficios sagrados, a las 2 p. m. Capilla de la Sagrada Familia (Episcopal). Oración matinal, con breve predicación a las 10 a. m. Catecismo para los niños, a las 10:30 a. m. Servicio de comunión cantado y sermón sobre el Evangelio del día, a las 11 a. m.
Iglesia Metodista Unida Cristiana. Escuela Bíblica Metáforica, a las 2 p. m. Sermón a las 3 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de San Pedro (Católica). Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m. Confesiones: de 4 a 6 y de 7:30 a 9 p. m.
BRONX
Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante). Servicios, a las 7:45 p. m.
NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de San José (Católica). Misas a las 7:45 a. m.

Día 17. Domingo XXIII después de Pentecostés. Santos: Gregorio, Taumaturgo y Aniano, confesores; Acisclo, Alfeo y Zaqueo, mártires. Santos: Victoria, mártir y Gertrudis la Magna, virgen. Evangelio de San Mateo: IX-18-26. "Jesús resucita a la hija del Jefe de la Sinagoga."
(IGLESIAS CATÓLICAS)
Parroquia de la Milagrosa. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Solemne Fiesta de Nuestra Señora de Chiquinquirá, organizada por la Colonia Venezolana. Misas solemnes, a las 11, con sermón panegírico. Rosario y Bendición a las 8 a. m.
Parroquia de la Santa Agonía. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Rosario y Bendición, a las 8 p. m.
Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12:15. Sermón en español en la misa de 11 a. m.
(IGLESIAS PROTESTANTES)
Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera. Escuela Bíblica, a las 11 a. m. Evangelismo a las 2 p. m. Sermón a las 3 p. m.
Iglesia Adventista. Predicación ilustrada con vistas en lienzo, a las 8 p. m.
Iglesia Metodista Episcopal. Escuela Dominical, a las 2 p. m. Predicación del Evangelio, a las 3 p. m. Adoración pública, a las 8 p. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Este). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo, a las 8 p. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Española. Escuela Bíblica, a las 2 p. m. Servicio de Adoración y Sermón a las 3 p. m. Servicio Evangélico.
Iglesia Luterana Española de la Transfiguración. Escuela Dominical, a las 2 p. m. Servicio de Predicación, a las 3 p. m.
Iglesia Luterana Española "San Pablo". Escuela Dominical, a las 4 p. m. Servicio de Predicación, a las 4:30 p. m.
Iglesia de Dios Pentecostel. Servicios Evangélicos, a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Luterana de San Juan. Oficios sagrados, a las 2 p. m. Capilla de la Sagrada Familia (Episcopal). Oración matinal, con breve predicación a las 10 a. m. Catecismo para los niños, a las 10:30 a. m. Servicio de comunión cantado y sermón sobre el Evangelio del día, a las 11 a. m.
Iglesia Metodista Unida Cristiana. Escuela Bíblica Metáforica, a las 2 p. m. Sermón a las 3 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de San Pedro (Católica). Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m. Confesiones: de 4 a 6 y de 7:30 a 9 p. m.
BRONX
Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante). Servicios, a las 7:45 p. m.
NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de San José (Católica). Misas a las 7:45 a. m.

Día 17. Domingo XXIII después de Pentecostés. Santos: Gregorio, Taumaturgo y Aniano, confesores; Acisclo, Alfeo y Zaqueo, mártires. Santos: Victoria, mártir y Gertrudis la Magna, virgen. Evangelio de San Mateo: IX-18-26. "Jesús resucita a la hija del Jefe de la Sinagoga."
(IGLESIAS CATÓLICAS)
Parroquia de la Milagrosa. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Solemne Fiesta de Nuestra Señora de Chiquinquirá, organizada por la Colonia Venezolana. Misas solemnes, a las 11, con sermón panegírico. Rosario y Bendición a las 8 a. m.
Parroquia de la Santa Agonía. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Rosario y Bendición, a las 8 p. m.
Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12:15. Sermón en español en la misa de 11 a. m.
(IGLESIAS PROTESTANTES)
Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera. Escuela Bíblica, a las 11 a. m. Evangelismo a las 2 p. m. Sermón a las 3 p. m.
Iglesia Adventista. Predicación ilustrada con vistas en lienzo, a las 8 p. m.
Iglesia Metodista Episcopal. Escuela Dominical, a las 2 p. m. Predicación del Evangelio, a las 3 p. m. Adoración pública, a las 8 p. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Este). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo, a las 8 p. m.
Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste). Escuela Bíblica, a las 2:30 p. m. Evangelismo a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Española. Escuela Bíblica, a las 2 p. m. Servicio de Adoración y Sermón a las 3 p. m. Servicio Evangélico.
Iglesia Luterana Española de la Transfiguración. Escuela Dominical, a las 2 p. m. Servicio de Predicación, a las 3 p. m.
Iglesia Luterana Española "San Pablo". Escuela Dominical, a las 4 p. m. Servicio de Predicación, a las 4:30 p. m.
Iglesia de Dios Pentecostel. Servicios Evangélicos, a las 8 p. m.
Iglesia Evangélica Luterana de San Juan. Oficios sagrados, a las 2 p. m. Capilla de la Sagrada Familia (Episcopal). Oración matinal, con breve predicación a las 10 a. m. Catecismo para los niños, a las 10:30 a. m. Servicio de comunión cantado y sermón sobre el Evangelio del día, a las 11 a. m.
Iglesia Metodista Unida Cristiana. Escuela Bíblica Metáforica, a las 2 p. m. Sermón a las 3 p. m.

BROOKLYN
Iglesia de San Pedro (Católica). Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m. Confesiones: de 4 a 6 y de 7:30 a 9 p. m.
BRONX
Iglesia Cristiana "Juan 3:16" (Protestante). Servicios, a las 7:45 p. m.
NEWARK, N. J.
Iglesia Hispano Portuguesa de San José (Católica). Misas a las 7:45 a. m.

Día 17. Domingo XXIII después de Pentecostés. Santos: Gregorio, Taumaturgo y Aniano, confesores; Acisclo, Alfeo y Zaqueo, mártires. Santos: Victoria, mártir y Gertrudis la Magna, virgen. Evangelio de San Mateo: IX-18-26. "Jesús resucita a la hija del Jefe de la Sinagoga."
(IGLESIAS CATÓLICAS)
Parroquia de la Milagrosa. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Solemne Fiesta de Nuestra Señora de Chiquinquirá, organizada por la Colonia Venezolana. Misas solemnes, a las 11, con sermón panegírico. Rosario y Bendición a las 8 a. m.
Parroquia de la Santa Agonía. Comunión General de las señoras de la Corte de Honor, a las 9 a. m. Rosario y Bendición, a las 8 p. m.
Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe. Misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRÓN DEL DÍA



1768-B

VESTIDO DE DOS PIEZAS DE EFECTO MILITAR

1768-B.—La influencia militar es irresistible. Todas las damas admiran esta nueva moda galante que predomina en las colecciones de la temporada. Las presillas, adornos de cordón, colores alegres, abrigos de corte sastre, largos, hermosas capas, todos estos detalles reaccionan sobre la psicología femenina así como el patapán pata-pán del tamboril. Todo esto tiene una inconveniencia para la dama de edad mediana. Ella comprende que todos estos detalles no se apropian para ella. Y tiene razón. Esto, naturalmente, no quiere decir que se tenga que privar completamente, pero hay adaptaciones de esta moda militar que le sentarán muy bien. El vestido del grabado de hoy tiene un cierre diagonal que parece una decoración importante de un general de muchas guerras. Esta decoración se compone de adorno de cordón; el fondo es de un color que hace contraste con el vestido y el cordón. La banda descendiente del hombro hasta la cintura. El corte del cuello es sumamente interesante. Las mangas son largas y ajustadas al brazo. El faldón de la blusa se enta-

NOTAS DE SOCIEDAD

Se encuentra en la ciudad, pasando unos días de vacaciones, el señor capitán don Colón Eloy Alfaro, Ministro del Ecuador en Washington.

El señor don Carlos Errázuriz, llegado hace unos días, con su familia, de Génova, donde desempeñaba el cargo de Cónsul General de Chile, se halla en la ciudad de paso para Santiago, para hacerse cargo del Departamento Consular del Ministerio de Relaciones Exteriores de su país.

En viaje de recreo embarcará en breve para Puerto Rico la muy estimada señora, Mercedes Maymí, viuda de Escudero. Con este motivo ofrecerán sus parientes y amigos una fiesta en su residencia de Long Island.

En el Hospital de San Vicente de esta ciudad, ha sido operado con gran éxito en días pasados, el caballero medellinense don Manuel Johnson, quien llegó a esta ciudad, acompañado de su señora, hace unas semanas.

Recientemente regresaron de un viaje de recreo a Atlantic City el caballero colombiano don Adolfo Arzizabal, su señora y dos hijos.

El señor don Fernando Madrazo acaba de hacerse cargo de su puesto de Agente General del Ferrocarril Interoceánico de México en la ciudad de Nueva York, en sustitución de don Francisco de Hoyos. También ha tomado posesión el Subagente General de la misma Compañía, don José Miguel Bejarano.

En el vapor "Santa Inés" se embarcó anoche para el Ecuador el conocido comerciante don Jacinto Romero.

Se encuentra en la ciudad, procedente de Medellín, el señor don Gilberto Faldariaga y su esposa doña Teresa Hernández de Faldariaga, en viaje de paseo.

Rumbo a Europa parte hoy en el vapor "Britannic" don Rafael Barba Larrea, acudido al propietario ecuatoriano, con su señora madre, doña Beatriz Larrea de Barba y su hermana Beatriz.

La señorita Graciela y Josefina Sosa Artola se embarcaron ayer en el vapor "Santa Inés", de regreso para el Perú, después de pasar una corta temporada en este país.

Mañana, a las 8 de la mañana, se celebrará en el Cénaculo de San Regis, la primera misa de San Gregorio, en sufragio del alma de la distinguida dama doña Emilia Schoumberg de Daubon, ofrecida por los Círculos de Santa Teresa y del Rosario.

De Rochester, Minnesota, regresó el distinguido médico colombiano, doctor don Aquilino Villegas, que fué operado felizmente en la clínica de los afamados doctores Mayo de aquella ciudad.

Acaban de llegar de Medellín, Colombia, el señor don Germán Echavarría y su esposa, ambos de muy estimables familias de aquella ciudad colombiana.

Los señores don Luis E. y don Manuel Robayo, vinieron recientemente de Alemania, en tránsito para Bogotá, Colombia.

Dentro de poco emprenderán viaje de regreso a Medellín, don Jorge Restrepo, su esposa doña Ana Robledo y su pequeño hijo Jorge. La familia de Restrepo piensa radicarse en la capital antioqueña.

Hoy se embarca para la Habana en el vapor "California", el señor don Francisco López y de la Peña, padre del capitán de la Marina Mercante cubana, don Alejandro López Fernández, con el fin de atender a su quebrantada salud. A despedirle acudirán al muelle varios parientes y amigos.

Con motivo del fallecimiento, ocurrido hace unos días en Caracas, de su hermano don Edmundo, está recibiendo numerosas pruebas de condolencia el señor don Héctor Perera, distinguido miembro de la colonia venezolana.

El jueves último se embarcó en el vapor "Haiti" don Belisario Díaz, conocido hombre de negocios de Cartagena, Colombia, a donde regresará.

El profesor don Fausto Coto, que vino a este país para someter a un tratamiento médico a su nieta Flora Eugenia, se embarcó anteayer para Costa Rica, en el vapor "Petén".

También salió en el mismo vapor Mr. H. Tournon, ciudadano francés que posee grandes intereses cafeteros en Costa Rica.

MME. CLEMENTINE GUINARD MODISTA PARISIEN Anunciadora encargada de la casa FAQUIN & LANVIN 74 West 68 St. SUQUEHANNA Cerca Parque Central. 7-0065.

Conocido tenor español



José Moriche

De nuevo vuelve al restaurante "Marta", desde el lunes próximo, el conocido tenor español señor José Moriche, quien ha obtenido mercedoso éxito durante sus largas temporadas. El gerente del cabaret, señor Ramón Guido, proyecta contratar nuevos artistas.

Borah seguro que Roosevelt ganaría en el Oeste

(Continuación de la primera página) que se está considerando en los estados del Oeste.

Al decir que se sentía satisfecho que las islas Filipinas hubieran llegado a conseguir su independencia manifestó que no creía aquellos rumores que circulaban de que las islas mencionadas no podrían conservar su libertad.

ESPECTÁCULOS

"Una Noche en Sevilla" el día 23 del actual, sábado, organizada por el CLUB ACACIA — en el — TEMPLO MASÓNICO 71 West 23rd St.

Número artístico por el conjunto de "EL CHICO", y además, LOLA BRAYO, CARMEN PEREZ y JOSEFINA MENDEZ. Se exhibirá la película de su romería de junio.

Gran Velada Bailable organizada por el CLUB EL SOL DE LA FRATERNIDAD — en el — TEMPLO MASÓNICO Calle 23 y 6a. Avenida

Philharmonic-Symphony HANS LANGE director En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

JOSE ITURBI Solista de piano en el concierto de Mozart en el Bimol. Arthur Judson, Ger. (Piano Steinway)

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

JOSE ITURBI Solista de piano en el concierto de Mozart en el Bimol. Arthur Judson, Ger. (Piano Steinway)

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

En el CARNEGIE HALL Sábado noche, Nov. 23, a las 8:45. Domingo tarde, Nov. 24, a las 3:00.

POR LOS TEATROS

EN EL TEATRO JEWEL.

Esa aplaudida pareja, Wallace Beery y Jackie Cooper, estrellas de la película "The Champ" aparecen nuevamente en la cinta "O'Shaughnessy Boy" que se empieza a exhibir en el teatro Jewel desde hoy. Esta es una película que al decir de los críticos sobrepasa en muchos aspectos a otras producciones en las que han tomado parte, bien juntos o separadamente, los referidos artistas. Además se presenta la película "The Public Menace" con Jean Arthur y George Murphy.

TEATRO LOEWS.

"I Live My Life" es la principal atracción que presenta el teatro Loews de la calle 116. En esta película toman parte Brian Aherne, Frank Morgan, Aline MacMahon y Fred Keating. En ella se relata gráficamente la historia de un arqueólogo que acaba por enamorarse locamente de una muchacha. La otra cinta que se exhibe es aquella que se titula "Confidential" y la cual es protagonizada por Donald Cook.

CAMPOAMOR.

La revista "Hawaiianerías" que Fernando Luis presenta en el Teatro Campoamor, ha recibido merecidos aplausos del público. Guillermo Moreno, aplaudido "gallego", reaparece ante el público hispano después de una gira artística por Cuba, de donde llegara recientemente. Moreno presenta a los que asisten al referido Coliseo hispano un nuevo repertorio de chistes, que hacen desternillar de risa. También toman parte en

esta revista, Alberto O'Farrell, la "cara mitad" de Moreno; Purita Reyes, aplaudida cantante y bailarina puertorriqueña; Gloria Jiménez, soprano costarricense de muy bonita voz; Jorge Escudero, cantante peruano de tangos, el Trio Hawaiiano, Alberto Socarrás y su orquesta y el coro del teatro.

En la pantalla sigue exhibiéndose por una segunda semana la

película "No Matarás" o "Mi Hermano es un Gangster", que con gran éxito fuera presentada ya (sigue en la octava página)

Mime. Josefina Salgado MAESTRA DE CANTO prepara estudiantes y adelantados en ópera, concierto, radio, italiano, español e inglés. Audiciones gratis sábados de 8 a 10 p. m. Teléfono Academy 2-2987. 474 Central Park West, Apt. 3 Entre calles 107 y 108.

80 Grove St. At Sheridan Sq. A NUESTROS RADIO-ESCUCHAS

De una manera numerosa como persistente se nos solicitan determinados números musicales, de todas partes de los Estados Unidos, con el objeto de que éstos sean incluidos en nuestros programas semanales; preguntándonos entre muchas otras cosas las razones por las cuales nuestros programas son tan infrecuentes y además tan irregulares en los días de la semana. El sistema actual de radio, como casi todas las cosas se ha puesto en condiciones difíciles; el costo de nuestra media hora semanal es de cuatrocientos dólares a la Estación, y además de otros gravámenes que representan dinero, está la Unión de Músicos la cual cobra como un extra cada programa. Como es sabido la onda larga y la corta tienen precios diversos, y nosotros casi siempre usamos la última cuyo precio es prohibitivo.

Esta referencia solo son generalidades sobre la realidad del costo y las dificultades que tenemos la necesidad de vencer. Por ello es que no podemos complacer, como evidentemente en nuestro deseo, las numerosas solicitudes, y por lo que nuestro programa es una sola vez a la semana.

Para mayor información:

Benito Collada, Gerente Tel. Chelsea 2-4646

RESTAURANTES — CABARETS

Dos lujosas funciones cada noche con un nuevo elenco. ANTONIO MACHIN Popular cantante cubano. MANOLITA BARCELO Distinguida bailarina española. FERMIN Y MARILUZ Bailarinas internacionales. CUARTETO TOREADOR Ritmos típicos tropicales. TAMBIÉN: DON GILBERTO Y SUS TOREADORES Comida con Cocktail \$1.25. No cover.

CAFE de CAPRI

300 W. 45th St., Tel. Longacre 8-8744. El Cabaret y Restaurant hispano predilecto por lo espacioso, exquisita comida y escogidos vinos y licores importados y nacionales. PROGRAMA ARTISTICO: Conchita Vila, aplaudida bailarina y cantante. Donora, gran bailadora de rumba y zambra. Don Casanova, tenor y maestro de ceremonias. Pasi, bailarina y cantante. DOS ORQUESTAS: Y SU ORQUESTA DE FAMAM INTERNACIONAL TRIPO HAWAII. Jamás "Cover" o "Minimum Charge". Cena con Cocktail, \$1.25. También a la orden. Precios especiales para Banquetes. Capacidad para 500 comensales.

PRE-CAT CAFE 112 West 48th St.

SITUADO EN EL LUGAR MAS CENTRICO DE NEW YORK. HURTADO'S ROYAL MARIMBA ORQUESTA Debut CHICORRITO Sensacional matador de todos los géneros, que hará preciosas faenas. DIOSA CASTRELO, Reina de la Rumba y Cantante de Blues. DOLORES LAUREL, KITTIE ROSE, ESTELLE MENEAL. Cantantes Internacionales. TRES REPRESENTACIONES: 8:30, 11:30 y 1:30. Comida \$1.00 y 1.50. No cover ni minimum charge. JOSE GARCIA, Gte.

RESTAURANT Fornos

236-238 WEST 52 ST. Cor. de Broadway NEW YORK. Establecido en 1922. — Teléfono: Circle 7-9430. Mantiene el prestigio adquirido durante tantos años sirviendo a sus clientes diariamente los platos españoles y criollos más típicos, adecuados en el más castizo estilo. SERTIDO COMPLETO DE LOS MAS ESCOGIDOS VINOS ESPAÑOLES Y LIQUORES IMPORTADOS Y NACIONALES. Abierto desde las 12 del día a las 12 de la noche.

GINO'S CEDAR GARDENS 124-126 W. 48 St., New York

Entre Broadway y 6a. Ave.—Tel. BRyant 4-3558. El restaurante más típico italiano por su castiza y deliciosa cocina. Exquisito surtido de vinos y licores. Bar. De amables salones. ALMUERZO de \$3.50. CENA, \$1 y \$1.25. También a la orden. Baile. Orquesta DE LA ROSA con ANGELA, acordeonista, de 6 p. m. a 1 a. m.—Jamás "Cover Charge".

185 West 10th Street DON JULIO

Una cuadrada de Sheridan Sq. Tel. CH. 3-9018. EL UNICO CABARET MEXICANO EN LA CIUDAD DE N. Y. El más típico y romántico. — Abierto de 6 p. m. a 1 a. m. — Donde usted podrá bailar y divertirse con la Orquesta LOS CHARROS todas las noches. Comida típica mexicana.—Gran surtido de vinos importados y del país. Cerveza de la mejor. JOSE ALVAREZ, Gerente.

MONTE CARLO 205 W. 48 St.

Oeste de Broadway. El lugar de última moda. — La mejor música hispana. — El afamado artista francés Gaston con su acordeón. — Exquisita comida, \$1. — Cena a la orden — No "cover charge".

EL MUNDIAL RESTAURANT 222 W. 116 St.—7a. y 8a.

Abierto hasta las 4 a. m.—El predilecto del público desde hace muchos años por sus sabrosos platos a la Española y Criolla.—Escogidos vinos importados y del país. — "Regular Dinner" 25c. — UNIVERSITY 4-9213.

EL PATIO Castizo Español 363 W. 46th St.

LUGAR SELECTO Entre 8a. y 9a. Aves. Tel. Long. 3-8280. Variedad en comidas regionales españolas y criollas. Especialidad, Paella y Chorizo y morillas especiales, hechos en la casa, estilo español. Arroz con Pollo y los TÍPICOS CHURROS CON CHOCOLATE. COMIDA 50c y A LA CARTA. PRECIOS ECONOMICOS.

CAMPOAMOR CABARET

Donde Ud. puede bailar, divertirse, comer y beber bien, sin costarle nada extra. Orquesta "Melodías Tropicales". Solos de guitarra y canciones criollas. Y EL ESPLÉNDIDA COCTA ESPAÑOLA Y CHILOLA. Precios módicos. LUGAR serio y refinado para familias.

TENDENCIAS DE LA MODA

EL BOLERÓ. — Accesorio en la moda, completa un gran número de vestidos de lana para la mañana. Muy ajustado al cuerpo, es preciso que sea abierto para que se vea claramente que forma parte integrante del vestido.

Los vestidos sencillos, — de lana de línea rotundamente recta, tienen un carácter sastre que permite llevarlos por la calle sin ningún abrigo. Faldones lisos, solapa bolsillo; cuerpos con recorridos, con anchos cinturones y bolsillos de un tamaño, en muchos casos sorprendentes, todas las cosas que la moda les permite.

Los vestidos de tarde, son numerosos en las colecciones, pero más que habitualmente, como sin duda, los modistos quieren despertar la coquetería femenina, cuyas aficiones y gustos, hacen algunas temporadas, hacen hacia los vestidos sencillos, lo que sin embargo, no les impide hacerlos parecer elegantes.

Las tendencias se afirman para estos vestidos: una quiere el vestido amplio por abajo; otra lo conserva recto y ceñido. Los modistos de este tipo son más numerosos que los primeros, que han creado, según parece, a título de ensayo.

La amplitud de los vestidos antiguos está lograda por medio de faldas finas y muy juntas que parten de la cintura y se reparten por igual alrededor de todo el cuerpo, o bien se agrupan delante como en los vestidos de Philippe et Gaston, que han adoptado este tipo de amplitud delante también, para sus abrigos de tarde.

Los vestidos de falda estrecha son por lo general, de cuerpo ancho y escote corriente drapeado, con líneas de hombros caídas y mangas tres cuartos o largas. Estas son muy ensanchadas por abajo o recogidas por medio de frunces, pinzas o un estrecho puño que exagera el movimiento y amplitud llevado hacia el codo.

Las mangas, que por su diversidad y fantasía dan un gran interés a los vestidos de tarde, están montadas a lo rágion, o bien con una kimono, ya parten de un escote que cubre los hombros o se sujetan la línea de sisa, naciendo del mismo escote en que están montadas a frunces o a pliegues.

Los adornos de estos vestidos, de los que una gran parte son netos, son finos y discretos; entre ellos, sobresalen los plisados modistos, la lencería bordada con volutas, góndos, cuellos de tela firme y almidonada, galones cirios, flores de piqué, que se le colocan para cerrar un escote, y anchos cinturones de charol, piel dorada o una trenzada que se cierra con una original broche que, en muchos casos, es el único adorno del vestido.

Conocimientos Útiles Para clavar un clavo en la madera o en el yeso

Clavar un clavo en la madera, no siempre es operación fácil, en especial si la madera es dura, en cuyo caso se ha de abrir antes un orificio con una barrena. Enseguida, ejerciendo la fibra de la madera poca presión sobre el clavo, no lo puede sujetar fácilmente. En cambio, el clavo quedará perfectamente empotrado, de tal modo que será difícil arrancarlo si se tiene ante la precaución de moverlo con amoníaco. Se forma un orificio instantáneamente una capilla de ácido sobre el hierro, lo que que el metal queda como envuelto en el ácido, por lo que, al aplicar todo el mundo que los clavos se sujetan de muy difícil extracción.

Manera de cortar el corcho Cortase muy bien, sin chirridos, al producir desperdicios, moviendo la hoja cortante con agua. El agua que el corcho, en las tablas de tapanes, se trabaja completamente impregnado en agua.

FLORA

El Beauty Parlor de las damas elegantes. Últimas creaciones en PEINADOS, MANEJOS, PERMANENTES. PRECIOS MODICOS 45 WEST 116th STREET Entre 8a. y Lenox Aves. Tel. 4-0993

NUEVO SALON DE PILAR

Últimas creaciones en PEINADOS, MANEJOS, PERMANENTES. PRECIOS MODICOS 45 WEST 116th STREET Entre 8a. y Lenox Aves. Tel. 4-0993

CANAS — Eliminanse sin peligro en 15 minutos con VITALE RAPID una vez a la semana. No se decolora al lavarse y proporciona un matiz natural. Muestra gratis. Precios \$2 y 10c. Especifica color. Garantizada satisfacción. 108 Grand St., N. Y.

CONCIERTOS GRATUITOS HOY

Bronx Symphony Orchestra, Brooklyn Museum, 2:00 p. m. Waverly Brass Band, Navy Y. M. C. A., 167 Sands St., Brooklyn, 9:45 p. m.

FLORIAN

Últimas creaciones en PEINADOS, MANEJOS, PERMANENTES. PRECIOS MODICOS 45 WEST 116th STREET Entre 8a. y Lenox Aves. Tel. 4-0993

FLORIAN

Últimas creaciones en PEINADOS, MANEJOS, PERMANENTES. PRECIOS MODICOS 45 WEST 116th STREET Entre 8a. y Lenox Aves. Tel. 4-0993

FLORIAN

Últimas creaciones en PEINADOS, MANEJOS, PERMANENTES. PRECIOS MODICOS 45 WEST 116th STREET Entre 8a. y Lenox Aves. Tel. 4-0993

Industria, Banca y Comercio

CUBA HA IMPORTADO HARINA DE LOS EE. UU. POR VALOR DE \$3,202,086 EN ESTE AÑO

HABANA, Cuba, noviembre 15. (UP). — Notables aumentos en la importación de harina de trigo de los Estados Unidos a Cuba, durante los primeros ocho meses de 1935, comparados con las importaciones en iguales períodos desde 1931 a 1935, se dan a conocer en las estadísticas que acaba de publicar la secretaría de Comercio.

De enero a agosto, inclusive, este año 684,617 sacos de harina, valorados en \$3,202,086 fueron importados, con aumento de 111,517 sacos sobre la cantidad importada en igual período de 1934.

La cantidad total de harina importada durante todo el año, se espera que mostrará grande aumento sobre el total de importaciones del año 1934 en que llegaron a 185,289,515 libras con valor de \$4,188,198.

LA SITUACION DE LAS FINANZAS CHILENAS

El consulado general de Chile en Nueva York, a cargo del señor Alfonso Grez, se ha servido enviarnos los siguientes importantes datos referentes a la situación de las finanzas de su país.

El 9 de septiembre pasado, el ministro de Hacienda de Chile presentó al comité mixto del Senado y la cámara de diputados, que estudia el proyecto de presupuesto para 1936, un informe sobre la situación de las finanzas nacionales, haciendo notar que sostiene el principio de que no hay posibilidad de resurgimiento económico si el presupuesto no es realmente balanceado; y que para situar las finanzas nacionales sobre base firme, ello incluye el pago de las obligaciones pendientes por la nación.

Agrega que gracias a la tranquilidad reinante bajo este régimen, el ministerio ha podido restaurar la situación en forma tal que puede anunciar que el estado no tiene hoy día obligaciones pendientes.

La deuda extranjera. El pago de la deuda extranjera había sido suspendido en julio 31 de 1931, en razón de la honda crisis.

Desde el 1 de enero de este año, la Caja Autónoma de Amortización, estuvo en situación de comenzar a pagar los dos cupones pendientes de pago por mayor plazo vencido de todos los empréstitos, directos e indirectos, del estado y de los municipios, y efectuó la amortización autorizada.

La deuda a corto plazo, ya

vencida, formada por adelantos de los bancos y cuentas a cargo de la tesorería, ha sido prorrogada hasta el fin del año 1938, con intereses o descuento del 1 por ciento anual y amortización de 2 y medio por ciento, también anual, o un 2 por ciento anual acumulativo, según el caso.

Habrán un superavit este año. El ministro asegura un sobran-te presupuestario para el fin del año no obstante el hecho de ser el primer año en que se impuso una contribución nacional sobre el salitre y por el cual no se anotó un solo centavo de entrada de dicha industria.

El ministro hace notar que todos los empleados públicos han percibido puntualmente sus salarios durante la presente administración y que el tesoro público ha honrado todas las cuentas aprobadas por el ejecutivo, lo que es una puntualidad que por muchos años no se había visto en Chile. A lo que se agrega el ajuste de todas las obligaciones del estado quedando así, consecuentemente restablecidas las finanzas nacionales sobre sólidas bases y absoluta normalidad.

POLONIA VIENE A SER UN BUEN MERCADO PARA EL CAPE DE CENTROAMERICA

A raíz de la visita que recientemente hizo a los países centroamericanos el encargado de negocios de Polonia en Méjico, señor Merdinger se consideró la posibilidad de establecer, en forma definitiva, el intercambio comercial entre su país y los del istmo.

Polonia ha llegado a convertir en un magnífico mercado para el café de Centroamérica, con tendencias a mejorar en el futuro notándose que es a Costa Rica al país que más han comprado los poloneses.

Los datos del intercambio comercial entre Polonia y las naciones centroamericanas, correspondientes al mes de julio pasado son los siguientes:

Intercambio entre Polonia y El Salvador, Julio de 1935. Importaciones: café kls. 13,739; Zls. 24,061.

Intercambio entre Polonia y Nicaragua, Julio de 1935. Café Kls. 7,581; Zls. 10,153.

Intercambio entre Polonia y Costa Rica, Julio de 1935. Café Kls. 18,673; Zls. 48,012.

Intercambio entre Polonia y Honduras, Julio de 1935. Plata, Kls. 97,975; Zls. 40,160. Exportaciones de artefactos de piel, Kls. 6; Zls. 260.

Intercambio de la PRRA, esta actividad del plan hubo de ser limitada.

Los inspectores del proyecto cafetero de la PRRA en cada uno de los cuatro distritos seleccionados para el establecimiento de las unidades unido a los Inspectores de escuelas correspondientes y al Agente de Extensión de la Universidad, se están ocupando de escoger las fincas de 20 a 30 cuerdas de extensión en donde han de instalarse las unidades.

Cumpliendo determinados requisitos, se hará una selección cuidadosa de las distintas fincas ofrecidas en venta. Luego se procederá a su tasación teniendo en cuenta la calidad del terreno; y, como en los demás casos de compra de tierras que estudia la PRRA, se determinará el tipo de suelo, a fin de que éste sea uno de la mejor calidad, capaz de asegurar los mayores rendimientos en la producción.

Para gastos de operación de cada una de estas unidades rurales se ha asignado la cantidad de \$4,000 anuales.

CAMBIOS

EUROPA			
París	Libras	Vier. Hago 1	
8.24	Francos	27.25	27.10
6.63	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10
10.33	Francos	27.25	27.10

AMERICA			
17.87	Buenos Aires	centavos por peso	
20.25	Rio Janeiro	cts. por mil reis	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	
1.75	Uruguay	cts. por peso oro	

TESORO DE LOS EE. UU. Noviembre 3. Ingresos \$105,745,907.83 Egresos \$56,343,566.51 Balance \$1,474,756,937.82

NARRAGANSETT MUTUALS Total de 3 carreras \$328.20 Total de 5 carreras \$438.80 Total de 7 carreras \$486.30

Padre e hijo



Wallace Beery y Jackie Cooper quienes aparecen desempeñando el papel de padre e hijo en la película "O'Shaughnessy's Boy", que se empieza a exhibir hoy en el teatro Jewel.

POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página). durante siete días en el lienzo del teatro Campoamor.

PIANISTA BRASILEÑA. Gíomar Novaes, pianista brasileña, aparecerá en el Town Hall el sábado día siete del próximo mes de diciembre, por la tarde. Esta vez preparado un magnífico programa compuesto de música clásica y de piezas sudamericanas, entre ellas algunas del célebre compositor Villa-Lobos. Después de este recital propónese ir en gira artística por otras ciudades importantes de la nación.

EN EL CARNEGIE HALL. El próximo jueves, la Orquesta Sinfónica de Boston, presentará un programa clásico en Carnegie Hall en el cual serán ejecutadas la primera y la última sinfonía de Beethoven. También se dará otro concierto el sábado próximo por la tarde. El mismo programa será presentado en ambos conciertos. El coro de la "Schola Cantorum" también tomará parte. Este cantará acompañada por la Orquesta Sinfónica. Habrá además cuatro solistas: Jeanette Vreeland, Elizabeth Wyser, Julius Huehn y Paul Althouse.

Esta es la décimosegunda temporada en que aparece la Orquesta Sinfónica de Boston bajo la dirección del doctor Serge Koussevitzky.

TEATRO EMBASSY. Una de las atracciones que presenta el teatro Embassy esta semana es su programa de revista es la campaña que se ha hecho en Méjico para suplir libros nuevos a todas las personas. El vuelo a la estratosfera recientemente realizado es otra de las atracciones, así como también las últimas noticias gráficas que se han recibido sobre la situación en Etiopía. Presentase a las tropas italianas marchando hacia Addis Ababa y vistas tomadas en un vuelo hecho por el fotógrafo con el hijo de Mussolini como piloto del aeroplano.

También hay escenas sobre los últimos sucesos en el deporte y varias películas de corto metraje entre ellas una que se titula "Going Places".

TRANS-LUX. "Who Kill Cock Robin?", una comedia de caricaturas, y tenebrismo es presentada esta semana en el Trans-Lux, además de una cinta sobre "Un viaje a un estudio de Hollywood" y una comedia titulada "Some Bridges Work".

En la revista se presentan escenas de la labor que están realizando los G-Men contra los criminales en Estados Unidos; las luchas celebradas últimamente en el Madison Square Garden, la llegada del vice presidente Garner al Japón, y el convenio comercial entre esta nación y Canadá.

UNA LEYENDA ESCOCESA. Una vieja tradición en Escocia, señala un lugar en las montañas de Cumberland, donde se reúnen los espíritus de los que en esta vida fueron buenos bebedores y amantes del buen vino. Según la tradición, estos espíritus, a los que no se pueden en buena lógica llamar almas en pena, prosiguen en la otra vida sus alegres libaciones y sus acostumbrados cantos báquicos.

Esta tradición fue la que inspiró al célebre escritor Hugh Walpole, para escribir su famosa obra "Vanessa", que ha dado la vuelta al mundo adaptada a todos los idiomas, por su alto valor literario y la profundidad de su tema.

Nada menos que Helen Hayes y Robert Montgomery, con Otto Kruger y Lewis Stone, entre otros artistas de fama, han sido seleccionados por la Metro Goldwyn Mayer para llevar a la pantalla esta célebre obra, que transcurre en los bellos días en que gobernaba a Inglaterra la Reina Victoria.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Sociedades Hispanas

(Continuación de la quinta página).

Durará hasta pasado la una de la madrugada.

CENTRO ESPAÑOL DE ELIZABETH. Una velada titulada "Verbena de la Paloma" ha venido preparando esta sociedad de Elizabeth para esta noche, y tendrá todos los atributos propios de los festivales típicos verbeneros.

Los organizadores están muy entusiasmados y el apoyo hallado entre los nuestros ha sido muy eficaz para el éxito que esperan.

OROCOVIS DEMOCRATIC CLUB. Esta sociedad boricua democrática de Brooklyn celebrará esta noche su baile acordado, para el que ha enviado las invitaciones de costumbre. Conjunto típico deleitará a los reunidos.

GRAN UNIDA ORDEN HIJOS DE LA VERDAD. Su banquete anual celebrará mañana esta Logia, para el que han reservado billetes la casi totalidad de sus miembros y un grupo de simpatizadores.

UNA NOCHE CAGUENA EN EL CLUB POMARROSAS. Ya están terminados los preparativos y adornos del salón, para el festival cagueneño hoy a las 8:30 de la noche. Habrá típicos platos criollos y será amenizado por una selecta orquesta.

Mañana debutará el cuadro artístico "Pomarrosa", poniendo en escena el sainete en un acto, de José Morán, adaptado de la vida neoyorquina y que lleva por título "Lo Que Hace el Hombre". Será representado por la señora Ana Rosa López y los señores José Morán, Erasmo Vando, Luis López, Gerardo Peña y Agustín Betancourt, terminándose con un número de variedades y baile final.

CLUB CUBANO J. A. MELLA. Hoy tendrá lugar el baile que la Sección Femenina ha organizado con obsequios a las damas y una orquesta criolla, hasta las 2 A. M.

Para el baile del domingo también se bailará al son de la música criolla hasta la 1.

EL CLUB OBRERO CHILENO. Esta noche se celebrará en estos salones un baile amenizado por orquesta criolla.

También se llevará a efecto hoy el escrutinio que estaba anunciado para el domingo. Mañana también habrá baile.

EL CLUB "ECO DE COLOMBIA". Celebrará junta general mañana en casa del vicepresidente, señor Aquilino Ramos a las 2. Se ha notificado a los socios para que asistan y se espera que el comité de damas esté presente para organizar un matiné.

LA LIGA PUERTORRIQUEÑA E HISPANA DA UN FESTIVAL. En conmemoración al Descubrimiento de Puerto Rico, esta sociedad celebra el domingo, 17, a las 5 de la tarde un festival para el cual ha invitado a sus miembros.

Hitler decreta que los hebreos alemanes no se considerarán ciudadanos

(Continuación de la primera página). sido pospuesto para ser tratado más tarde.

La mencionada agencia dice que si los judíos que participaron en la guerra europea lo hicieron defendiendo a Alemania y a las naciones que con ella estaban aliadas en la conflagración mundial, habrán de recibir pensiones del gobierno. La posición de los maestros judíos en las escuelas hebreas aún no se ha determinado. Espérase la reorganización del sistema escolar judío.

Otros detalles del decreto, según dicha agencia telegráfica, incluyen a los ciudadanos extranjeros que traten de contraer matrimonio con judíos, los cuales tendrán que solicitar una licencia en el Departamento del Interior.

Se prohíbe el matrimonio de judíos con personas que no pertenecen a la raza aria, pero que tienen un abuelo que sea hebreo. Los "no arios" con dos abuelos judíos pueden obtener una licencia para casarse con otra persona de raza aria.

Los casamientos de no arios, que aparecen en la categoría de aquellos que tienen un abuelo hebreo han sido prohibidos porque ello traerá como resultado el aumento de la sangre judía en sus familias respectivas.

CUATRO MUERTOS EN UN NUEVO DESASTRE AEREO. MARSELLA, noviembre 15 (AP). — Tres personas fueron muertas y cuatro se hallan perdidas como resultado de un choque de aeroplanos de la marina y el ejército sobre el golfo de Fos hoy.

Un oficial y dos hombres en listados, que ocupaban un hidroplano de la base naval de Tolón, perecieron ahogados. Cuatro ocupantes de un aeroplano del ejército del aeródromo de Marignane, saltaron en paracaídas después del choque, y no han sido encontrados.

Consulte siempre la SECCION DE CLASIFICADOS de LA PRENSA

Bailarín principal



Yurek Shabelevsky, uno de los principales bailarines de "Ballé Russe de Monte Carlo" del Col. W. de Basil, que aparecerá el lunes próximo por la noche en el Academy of Music de Brooklyn.

SECCION DE RADIO

Selecciones para mañana domingo

(Continuación de la sexta página).

REVISTA MUSICAL. 8.00 a 8.45 P. M.—WJZ

HORA DE AFICIONADOS. 8.00 a 9.00 P. M.—WEAF

OLGA ALBANI Y ORQUESTA. 9.00 a 9.30 P. M.—WJZ

Esta soprano y la orquesta ofrecen:

From "Thru the Years" Toselli

Die Fledermaus Strauss

Traveler and the Relicario Schumann

From "Song of the Flame" Bizet

SELECCIONES DE CONCIERTO. 9.00 a 10.00 P. M.—WABC

Señoritas: Sullivan

De "Die Meistersinger" Wagner

De "La Reina de Sabá" Gounod

Mazurka Zephyr Jensen

De "Vienna Woods" Strauss

Selecciones varias Bizet

SELECCIONES DE CONCIERTO. 9.45 a 10.15 P. M.—WHN

CONCIERTO SINFONICO. 10.00 a 11.00 P. M.—WEAF

Orquesta dirigida por Erno Rapee, con Rose Bampton, contralto, con selecto programa.

PRINCESA "AIDA". 10.30 a 11.00 P. M.—WEVD

MUSICA CLASICA. 10.30 a 12.00 P. M.—WBXN

HORA DE OPERA. 11.30 a 12.00 P. M.—WHOM

ORQUESTA MADRIGUERA. 11.35 a 12.00 P. M.—WEAF

Emisoras de Onda Corta

(Continuación de la sexta página).

MADRID, España. 9.56 Meg.—EQA—30 M.

12.00 m. a 2.00 p. m.

5.30 a 6.00 p. m.

MEDELLIN, Colombia. 5.86 Meg.—HJAB—31.50 M.

5.00 a 7.00 p. m.

PANAMA. 6.00 Meg.—HJAB—49.75 M.

8.00 a 10.30 p. m.

QUITO, Ecuador. 4.10 Meg.—HJAB—75 M.

7.30 a 10.00 p. m.

RADIO COLONIAL, París. 11.94 Meg.—FVA—25.25 M.

10.15 a. m. a 1.15 p. m.

2.00 a 5.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil. 9.50 Meg.—HJAB—31.50 M.

5.30 a 6.15 p. m.

SAN JOSE, Costa Rica. 6.66 Meg.—HJAB—45 M.

6.30 a 9.30 p. m.

SAN PEDRO DE MACORIS (República Dominicana). 6.81 Meg.—HJAB—44 M.

4.00 a 7.30 p. m.

STO. DOMINGO, Rep. Dominicana. 6.31 Meg.—HJAB—45 M.

10.00 a 12.00 p. m.

ZEEZEN, Alemania. 6.02 Meg.—HJAB—49.83 M.

11.00 a. m. a 3.30 p. m.

4.30 a 9.30 p. m.

PARA MAÑANA, DOMINGO. BOGOTA, Colombia. 9.97 Meg.—La Voz de la Victoria—50 M.

8.30 a 11.00 p. m.

CARACAS, Venezuela. 5.50 Meg.—HJAB—51.7 M.

9.00 a 10.30 p. m.—Concierto desde la Plaza de Bolívar.

GUAYAQUIL, Ecuador. 6.87 Meg.—HJAB—45 M.

5.45 a 7.45 p. m.

HABANA, Cuba. 6.13 Meg.—La Voz del Aire—18.9 M.

7.00 a 9.30 p. m.

MEJICO (Chapultepec). 7.38 Meg.—HJAB—10.6 M.

6.00 p. m.

SANTIAGO DE CUBA. 6.15 Meg.—HJAB—48.78 M.

12.00 m. a 2.00 p. m.

SANTIAGO DE CHILE. 19.71 Meg.—HJAB—28.1 M.

6.30 a 8.30 p. m.

SCHENECTADY, N. Y. 13.3 Meg.—HJAB—19.36 M.

10.00 a. m. a 4.00 p. m.

VALENCIA, Venezuela. 6.53 Meg.—HJAB—16 M.

5.00 a 9.00 p. m.

8.30 a 11.00 p. m.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Domingo, 17 de noviembre.

CYPRUS, de Marsella, Barcelona y Lisboa, sábado, noviembre 16, al muelle 14, al final de la calle 55, Brooklyn, por la mañana.

ORINDAN, de Veracruz y la Habana, noviembre 11 y 14, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.

VERAGUA, de Puerto Limón, Cristóbal y la Habana, noviembre 19, 11 y 14, al muelle 3, río Norte, a las 5 p. m.

Lunes, 18 de noviembre.

AMERICAN FARMER, de Londres y el Havre, noviembre 18, al muelle 55, río Norte, por la mañana.

AMERICAN IMPORTER, de Liverpool y Belfast, noviembre 18, al muelle 55, río Norte, por la mañana.

COAMO, de Santo Domingo y San Juan, noviembre 12 y 14, al muelle 27, río Norte, a las 8.30 a. m.

LUNA, de Puerto Cabello, noviembre 9, al muelle 15, río Este, a las 8 a. m.

PASTORES, de Cristóbal, noviembre 19, al muelle 20, río Este, a las 8.30 a. m.

SAN JUAN, de San Juan, noviembre 13, al muelle 15, río Este, a las 8 a. m.

SCOTIA, de Liverpool, Guayaquil y Cristóbal, noviembre 9, 10 y 17, al muelle 55, río Norte, por la tarde.

VERENDIA, de Rotterdam, Boulogne y Southampton, noviembre 9, al final de la calle 55, Hoboken, por la mañana.

Martes, 19 de noviembre.

BERENGARIA, de Southampton y Cherburgo, noviembre 13, al muelle 14, río Norte, por la mañana.

ORIENTE, de la Habana, noviembre 16, al muelle 14, río Este, a las 8.30 a. m.

SANTA CLARA, de Valparaíso, Chafaral, Antofagasta, El Callao, Talara, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y la Habana, al muelle 7, río Norte, por la mañana.

SANTA ROSA, de San Francisco, Los Angeles, Maratón, San José de Guayaquil, La Libertad, Balboa, Cristóbal, Cartagena, Puerto Rico, Balboa, la Habana, al muelle 61, río Norte, por la mañana.

WESTERLAND, de Amberes y Southampton, noviembre 9 y 10, al muelle 3, Hoboken, por la mañana.

VAPORES QUE SALEN

Sábado, 16 de noviembre.

CALEDONIA, para Belfast y Glasgow, del muelle 35, río Norte, a las 12 p. m.

CALIFORNIA, para San Francisco y Cristóbal, del muelle 61, río Norte, a las 12 p. m.

CASTILLA, para Puerto Cortés y Puerto Barrios, del muelle 3, río Norte, a las 12 p. m.

GATUN, para La Ceiba, del muelle 19, río Este, a las 4 p. m.